

DRAUGAS

PERIODICALS
August 7, 1999
Vol. LXXXVII

90th ANNIVERSARY

THE LITHUANIAN WORLD-WIDE DAILY
ŠEŠTADIENIS - SATURDAY, RUGPJŪČIO - AUGUST 7, 1999

90-IEJI METAI

Nr.153
Kaina 75 c.

Žalieji nušvilpė Nidos oro uosto atidarymą

Nida, rugpjūčio 6 d. (BNS) — Lietuvos žalieji plakatais, gelėmis ir švilpukų garsais pasitiko pertvarkyto Nidos oro uosto nusileidimo-pakilimo tako atidarymą.

Apie 10 žaliųjų judėjimo atstovų, įsimašę žiurėnų minioje, laikė smerkiančius plakatus, gėlių puokštes ir įnirtingai putė švilpukus.

Žalieji protestuoja prieš oro uosto statybą, nuogastaudami, jog ji pakenks nepakartojamai Kuršių nerijos gamtai. „Pini-gus — į smėlį, protą — į kompotą“, „Kada nors čia iškilis Nidos geležinkelio stotis“, skelbė žaliųjų iškelti plakatai.

Policininkai bandė žaliuosius išvesti iš minios, iš vieno atėmė švilpuką.

Lietuvos žalieji ne kartą protestavo prieš Nidos oro uosto pertvarką. Jie tvirtina, jog Nidos oro uosto statyba ir naudojimas yra nepateisinami ekologiniu požiūriu, nes taip būtų naikinama pamario žemė Bulvikių rage ir Kuršių marių pakrantė, kertamas miškas, darykamas kraštovaizdis.

600 metrų ilgio ir 29,5 metrų pločio oro uosto tako pertvarkymas kainavo apie 5 mln. litų. Dabar takas yra 815 metrų ilgio ir 30 metrų pločio.

Oro uosto pertvarką su-manė Neringės savivaldybė, norinti, kad Nidoje galėtų tapti komerciniai lėktuvai su turistais.

Būtingė skaičiuoja dėl latvių žaliųjų patirtus nuostolius

Būtingė, rugpjūčio 6 d. (BNS) — Būtingės naftos terminalas dar negali paskelbti, kiek nuostolių patyrė dėl Latvijos žaliųjų išpuolio liepos pabaigoje.

Laikinasis Būtingės terminalo direktorius Piotras Ranko sakė, jog nuostoliai dar tės beskaiciuojami. Pirminiai duomenimis, dėl pusdieniui sutrukdyto tanklaivio užpildymo patirta 30,000 litų nuostolių. Tai dešimteriopai mažiau, nei iš pradžių buvo neoficialiai skelbiama.

Pasak P. Ranko, kol kas neišaiškų, ar Latvijos žaliuosius bus pareikšti priekaištai dėl patirtų nuostolių. Jo teigimu, tikslūs nuostolių skaičiavimai bus perduoti Palangos prokuratūrai, kuri ir turės nuspręsti, ar bus pareikštos pretenzijos.

Latvijos žalieji ir kai kurie politikai, aiškiai patenkinti dideli triukšmą sukėlusiu išpuoliu, pareiškė, kad įkurs Būtingės fondą, jei žaliuosius bus pateiktas ieškiny. Fondas turėtų užmokėti Būtingės terminalo pretenziją ir galėtų būti naudojamas kitiems protesto renginiams.

Latvijos žiniasklaidoje, kaip vyraujanti, pateikiama nuomė, kad Būtingės terminalas nėra saugus aplinkai. Lietuvos pareigūnai teigia, kad moderniomis technologijomis Būtingė toli aplenkusi aplinkai daug pavojingesnį Ventspilio uostą, laikomą pagrindiniu Būtingės konkurentu.

Liepos 21 dienos rytą keturi Latvijos žalieji jūroje nelegaliai kirtė valstybinę sieną, prisirakino prie Būtingės terminalo ploduro. Lietuvos pasienio policijai pažeidėjus nukėlus nuo ploduro, jis turėjo

Oro uosto tako atidarymo šventėje dalyvavę Lietuvos valdžios atstovai vienu balsu pabrėžė jo būtinumą ir naudą Lietuvai.

Neringos meras Stasys Mikėlis džiaugėsi, kad baigtas pertvarkyti 815 metrų ilgio pakilimo ir nusileidimo takas suteiks galimybę naudoti jį ypatingomis situacijomis, bus naudingas sportininkams ir turistams. Žurnalistams meras negalėjo pasakyti, koks bus oro uosto krūvis. „Pagyvensim — pamatysim, kiek ji naudos“, sakė S. Mikėlis.

Seimo narys Stasys Malkevičius sakė, jog būtina derinti civilizacijos laimėjimus su ūkio reikmėmis. Jis teigė nematęs nieko bloga, kad 1967 metais pastatytas oro uostas po pertvarkos yra patikimesnis.

„Mes nepadarėme nieko ypatinga, tik gera čia gyvenantiems žmonėms“, sakė Seimo narys iš Klaipėdos. Jis mano, kad po 10-20 metų oro uostu naudosis užsienio valstybių lėktuvai.

Oficialiasis kalbas pertraukdavo Lietuvos žaliųjų protesto šūkiai. Jie sarkastiškai skandavo „Ačiū!“ ir „Daugiau asfalto!“.

Žalieji teigė, kad naujoji nomenklatura nepaiso nei sveiko proto, nei moralinių kriterijų, o tiesiog „puotauja maro metu“, kai Lietuvoje nesurenkami šimtai milijonų ir biudžetą ir mažinami atlyginimai.

būti kruopščiai patikrintas, ir todėl buvo sutrukdytas pirmojo Būtingės atplaukusio tanklaivio priplaukimas.

Keturi Latvijos piliečiai buvo sulaukyti ir deportuoti iš Lietuvos. Migracijos departamentas neskelbia, kokį sprendimą priėmė, tačiau greičiausiai pažeidėjai 5 metus nebus įleidžiami į Lietuvą.

G. Vagnoriaus bendražygis gina byvusios vyriausybės garbę

Vilnius, rugpjūčio 6 d. (BNS) — Seimo konservatorių frakcijos seniūno pavaduotojas Alfonsas Bartkus tvirtina, kad buvusio premjero Gedimino Vagnoriaus priešininkai nepagrįstai kritikuoja ankstesniąją vyriausybę dėl išsivystyto valstybės biudžeto ir valstybės įstūmimo į ekonominę krizę.

Spaudos konferencijoje penktadienį A. Bartkus teigė, kad, siekiant kompromituoti konservatorių, aiškinama, kad G. Vagnoriaus vyriausybė neva paliko tuščią valstybės iždą. Pasak G. Vagnoriaus šalininko A. Bartkaus, iždą klaidingai sumaišomas su vyriausybės rezervu, kuriame po G. Vagnoriaus atsistatydinimo buvo likę apie 20 mln. litų. „O valstybės iždo sąskaitose G. Vagnoriaus vyriausybė paliko 388 mln. litų. Šių dalykų niekas neturėtų painioti“, pabrėžė A. Bartkus, teigdamas, kad „gyvenimo pradžia tai pakankamai solidi suma“.

Anot A. Bartkaus, kita apgavystė, kritikuojant konservatorių — aiškinimas, kad valstybė, neva, iškio finansų krizę, tačiau tikroji padėtis buvo slepiama nuo visuomenės. „Bet visi žino, kad Lietu-



Nuotr. (iš kairės) Lengvosios pramonės įmonių asociacijos (LPIA) generalinis direktorius Vidmantas Vikraitis, šios asociacijos prezidentas Jonas Karčiauskas, Lietuvos prezidentas Valdas Adamkus ir jo patarėja ekonomikos klausimais Elena Leontjeva Vilniaus siuvimo bendrovėje „Lelija“ surengtame susitikime su LPIA atstovais.

Prezidentas sprendžia lengvosios pramonės problemas

Vilnius, rugpjūčio 5 d. (BNS) — Susitikime su prezidentu Valdu Adamkumi Lengvosios pramonės įmonių asociacijos atstovai išdėstė esamas problemas ir galimus jų sprendimo būdus.

Savo kalboje asociacijos vadovas Jonas Karčiauskas sakė, kad lengvoji pramonė užima svarbią vietą, tačiau apgalestavu, jog pastaruoju metu jos gamybos apimtys mažėja. Pasak jo, dėl Rusijos krizes žymiai sumažėjo audinių, kailinių gaminių ir chrominių odų gamyba.

J. Karčiauskas nuomone, pastoviai dirbančioje pramonės šakoj gamybos apimčių ir darbo užmokesčio mažėjimas rodo, kad įmonių verslo laisvė yra varžoma. Jo teigimu, pagrindinė verslo liberalizavimo sąlyga, jog vyriausybė liautųsi nuolat keisti įstatymus bei jų taikymo tvarką. „Bet kuris mokesčių įstatymų tobulinimas pas mus reiškia tik viena — jų sugriežtinimą ir mokesčių našos didinimą“, pažymė-

jo asociacijos vadovas.

Prezidentas V. Adamkus sakė suprantantis problemas ir išreiškė viltį, kad jos bus išspręstos. „Man ir mano padėjams bei konsultantams problemų įvardijimas taip pat nėra nei nauja, nei maloni veikla. Tačiau maloniai nutelkia tendencija, kad mes kartu su naująja vyriausybe jau perėmėme ir kitą etapą — racionalių ir pribrędusių reformų formulavimą bei jų įgyvendinimą“, kalbėjo valstybės vadovas.

1991 m. įkurta Lengvosios pramonės įmonių asociacija dabar vienija 196 įmones, iš kurių 29 yra tekstilės, 93 — trikotažo ir siuvimo, 24 — avalynės ir kailių, likusios 50 yra prekybos ir paslaugų įmonės. Asociacijos pagrindinis tikslas — spręsti ūkio ekonomines ir socialines problemas, teikti konkrečius pasiūlymus įvairioms institucijoms, ieškoti naujų rinkų ir verslo bendrininkų.

Dabar lengvosios pramonės įmonės dirba daugiau nei 60,000 darbuotojų. Jų pagaminta produkcija sudaro šesdalią Lietuvos pramonės apimtį.

Prezidentas Valdas Adamkus neketina artimiausiu metu atstogauti. Tačiau pastarųjų dienų valstybės vadovo darbotvarkė yra labai vasariška — oficialių susitikimų, pasitarimų ar išvykų tėra vos po kelias per savaitę. Prezidentūra informavo, kad V. Adamkus daugiau dėmesio skiria dokumentų, korespondencijos tvarkymui, pasitarimams su patarėjais, asmeniniams susitikimams.

„Premjeras — ištikimas atstogų iročiama“, tokia antraštė pirmą puslapį pradedą „Lietuvos rytas“ (08.03). Sekmdienį Nidoje pradėjęs atstogauti ministras pirmininkas Rolandas Paksas sakė, kad savaitę poilsio prie jūros rugpjūčio mėnesį jau tapo jo šeimos tradicija. Tokiu metu jis jau keletą metų į pajūrį vyksta su draugais lankomais.

Jeigu ir toliau išsilaikys sausi orai, tai Lietuvos rytiniuose (Zarasų, Utenos, Ignalinos, Švenčionių, Molėtų) bei kai kuriuose pietiniuose (Lazdijų, Alytaus, Trakų) Lietuvos rajonuose rugpjūčio viduryje sausra gali tapti stichiniu reiškiniu.

*****MIXED ADC 606
S194 P8 GRATIS
THE LIBRARY OF CONGRESS
EUROPEAN READING ROOM
Serials Division
Washington DC 20540-4830

NEWSPAPER - DO NOT DELAY - Date Mailed 08/06/99

UŽSIENIO LIETUVIŲ DIENRAŠTIS
4545 WEST 63rd STREET • CHICAGO, ILLINOIS 60629

TEL.: 773-585-9500 • FAX: 773-585-8284 • DRAUGAS@EARTHLINK.NET

Geras ženklas: Rusija ignoruoja Lietuvą

Vilnius, rugpjūčio 6 d. (BNS) — Lietuvos ignoravimas Rusijos politikų pranešime apie Rusijos ir Baltijos valstybių santykius rodo, kad Rusija jau susitaikė su jos naryste NATO, teigia Seimo pirmininkas Vytautas Landsbergis.

Viešedamas Ispanijoje, penktadienį V. Landsbergis paskelbė pareiškimą, kuriame teigiama, kad pranešime apie Rusijos ir Baltijos valstybių santykius Lietuvai skiriama labai mažai dėmesio. Be to, jame atsispindi „visiška nekompetencija Lietuvos 1990-1991 m. ir dabarties reikaluose“.

„Kadangi pranešime skelbiama Rusijos tikslas atkurti ir sustiprinti savo įtaką Baltijos valstybėse, kuo labiau stabdant jų įstojimą į NATO, tai Lietuvos ignoravimas gali būti matomas kaip geras ženklas. Su Lietuvos išsilaivimu jau susitaikyta“, sakoma pareiškimė.

Kartu V. Landsbergis pa-

stebėjo, kad vyraujantis demoss Latvijai yra „blogesnis ženklas“ ir kad Latvijoje Rusija dar mėgins išlaikyti savo „ribbentropinę“ įtakos zoną.

Seimo pirmininkas pažymėjo, kad pranešime sudaromas netikroviškas vaizdas, neva Baltijos valstybės labai kivičijasi tarpusavyje, neva jų santykiai blogėja. Jo nuomone, toks įvaizdis yra skirtas „veikiau savų (Rusijos) politikų paguodai“. „Kita vertus, tie politikai jau pratinami prie tikroviškos perspektyvos, kad Baltijos valstybės bus priimtos į NATO“, mano V. Landsbergis.

Rusijos nevyriausybines Užsienio ir gynybos politikos tarybos (UGPT) pranešimas „Rusija ir Pabaltijys“ buvo viešai pristatytas Maskvoje praėjusią savaitę. Jame, be kita ko, pripažįstama, kad „Baltijos valstybių narystė NATO labai tikėtina, nors faktiškai įstojimo procesas gali užsitęsti ilgai“.

Izraelio ambasadorius Lietuvai baigia savo kadenciją

Vilnius-Ryga, rugpjūčio 6 d. (Elta) — Kelis kartus viešai pareikštomis abejonėmis Lietuvos teisingumo sistema pasigarsėjusio Izraelio ambasadoriaus Baltijos valstybėms Oded Ben Hur kadencija baigsis dar šį mėnesį. Kitą savaitę su juo atsivėsins Lietuvos prezidentas Valdas Adamkus.

Atsisveikinęs su visų Baltijos valstybių vadovais, O. Ben Hur išvyks į savo tėvynę. Laisvą Rygoje gyvenančio ambasadoriaus vietą užims kitas diplomatas.

Būsimas ambasadoriaus pavadė kol kas neskelbiama.

Ambasadoriumi Baltijos valstybėms O. Ben Hur buvo paskirtas 1996 m. rudenį. Skiriamuosius raštus jis įteikė tuometiniam prezidentui Algirdui Brazauskui.

O. Ben Hur pakeitė pirmąją Izraelio ambasadorę Lietuvai, Latvijai ir Estijai Tova Herzl. „Už nuopelnus, stiprinant lietuvių ir žydų santykius bei

Lietuvos ir Izraelio bendradarbiavimą“ ji buvo apdovanota Didžiojo Lietuvos Kunigaikščio Gedimino 2-ojo laipsnio ordinu.

O. Ben Hur ne kartą buvo sukeleis Lietuvos politikų neigiamą reakciją savo kalbomis apie lietuvių teisingumą. 1997 m. rudenį Vilniuje minint žymaus žydų mastytojo Gaono Eliahu 200-ąsias mirties metines, Izraelio ambasadorius pareiškė, kad Lietuva vengia teisti holokausto nusikaltimais kaltinamus asmenis.

Šių metų birželio pabaigoje žiniasklaida išplatino pranešimus apie tai, kad O. Ben Hur Lietuvai neva pavadino „rojumui nacistiniams nusikaltėliams“. Nors vėliau ambasada neigė tokių žiniasklaidos pranešimus, patikslindama ambasadoriaus kalbą, keli Lietuvos politikai pareiškė, kad oficialusis Vilnius turėtų griežčiau reaguoti į Izraelio diplomato kalbas.

Santiago de Compostelos mieste — Lietuvos pasiuntiniai

Vilnius, rugpjūčio 6 d. (Elta) — Lietuvos Seimo pirmininkas Vytautas Landsbergis su žmona Gražina, viesintis Ispanijos Santiago de Compostelos mieste, kur šiomis dienomis vyksta Europos jaunimo susitikimas, penktadienį aplankė garsiąją Šv. Jokūbo katedrą.

Europos jaunimo susitikime, skirtame Didžiajam Krikščionybės 2000 metų jubiliejui, dalyvauja apie 100 pili-grimų iš Lietuvos.

Penktadienį Lietuvos Seimo pirmininkas susitiko ir su Lietuvos pasiuntiniais, kurie kartu su kitais jaunaisiais europiečiais diskutuoja apie senoj žemyno atsinaujinimo perspektyvas XXI amžiuje, svarsto krikščionybės vaidmenį šiame procese.

Paskaitą šiame susitikime apie naujojo amžiaus politiką skaitė ir V. Landsbergis, išreikšdamas viltį, kad ateityje menas ir politika eis kartu, formuodami tobulesnės kultūros visuomenę.

Kaip informavo Lietuvos Seimo pirmininko sekretoria-

tas, tarptautiniame Europos jaunimo susitikimo spaudoje klube taip pat buvo surengta V. Landsbergio spaudoje konferencija. Ypač šiltas buvo Lietuvos Seimo pirmininko susitikimas Šv. Pranciškaus bažnyčioje su čia šv. Mišias aukojusiu Vatikano komisijos pasauliečiams pirmininku, kardinolu J. F. Stafford. Kardinalas pasidžiaugė Lietuvos pasiekimais, gera pažintimi su lietuviais dar nuo vaikystės laikų Baltimorėje.

Šv. Mišias Šv. Pranciškaus bažnyčioje buvo aukojamos ke-liomis kalbomis. Evangeliją lietuviškai skaitė kunigas Rolandas Markuckas.

KALENDORIUS

Rugpjūčio 7 d.: Šv. Sikstas II, Šv. Kajetonas; Daumantas, Donatas, Drąsutis, Jogilė, Kantautas, Klaudija.

Rugpjūčio 8 d.: Daina, Domininkas, Dominykas (Domas), Eligijus, Gustavas, Kiriakas, Lelija, Turgirdas, Uogintas.

Rugpjūčio 9 d.: Jorūnas, Mintaras, Pilenas, Rolandas, Romanas, Tarvilė, Virginija.



IŠ ATEITININKŲ GYVENIMO

Redaguoja: Laima Šalčiuvienė
411 East Lynnwood Ave.
Arlington Heights, IL 60004

IŠ MAŽO GRŪDELIO — DIDŽIULIS MEDIS

Ateitininkų federacijos atsikūrimui Lietuvoje — 10 metų

Matyti gali tik širdimi. Tai, kas svarbiausia, nematoma akimis.

*Antuan de Sent Egziuperi
„Mažasis princas“*

Jau dešimt metų! Net patikėti sunku — taip greitai, kaip praskriejo nuo atkuriamosios konferencijos Vilniuje (1989 m. lapkričio 25-26 d.), Berčių vasarų, Rudens, Žiemos, Pavasario akademijų, mūsų sąjungų ir kuopų steigimosi, įvairios kūrėjų, studijų, maldos rmties ir žaismės („Dievo žaismės“, anot A. Macceinos) ratu. Dešimt metų — lyg viena nuoširdi draugystė Kristuje šypsena, lyg viena ramybėje suburianti vakaro daina — „kaip grįžtančius namo paukščius...“

Minime savo dešimtmėti kaip ir daugelis katalikų, patriotinių organizacijų. 1989-iejie buvo slenkio metai — tada pogrindyje mažumos išsaugotą dvasinę nepriklausomybę tauta išnešė į viešumą ir atsiėmė, atsikovojo kaip visuma, vėrliai susigrąžindama ankščiau okupacijos užpurpuotą ar užgintą savo pozicijas. Negincijama mūsų visų savastimi tapo tikėjimo ir judėjimo laisvė, pilietinės ir politinės teisės, sovietmečio cenzūros ir partinių mitų užantspauduotas lūpas pravėrė istorija, demaskuodama imperijos nuogumą, iš slaptaviečių pakilo vienareikšmi tautos troškima skelbiantis uždraustieji simboliai. Teisinga sakyti, kad dvasinė, moralinė prasme tauta visuotinai atgavo nepriklausomybę 1989-aisiais laisvose Vasario 16-osios manifestacijose, Baltijos kelyje, organizacijų atsikūrimo, o 1990 m. kovo 11-oji tik formaliai patvirtino įvykusį faktą. Mes, ateitininkai, buvome ir esame srauni šios laisvės upės dalis, į kurią nuo pirmųjų dienų gaivindama liejosi niekad nebuvusi užtvėnta, ne dirbtinai sustabdyta išeivijos lietuvių tėkmė.

Ką dovanojome gyvenimui ir vieni kitiems šiuo dešimtmėčiu?

Išgirstame pesimistinių pagyrimų su prieskariu ateitininkais — esą per praėjusius metus nepasiekta nei anam laikui būdingos kiekybinės gausos, nei kokybinės brandos, nė iš tolo neįgyta bent panašios įtakos visuomenėje, nesukurta reikšmingesnių, pripažintų kultūros, mokslo ar kitokios kūrybos veikalų.

Visa savo būtybe jaučiu ir tvirtinu — taip teigti ir matyti gali tiksliai tam tikros rūšies neįžvalgumas.

Pirmąją Apvaizdos dovana ateitininkams (o per juos — Lietuvai) galime laikyti tai, kad Atkuriamosios konferencijos buvo išrinktas LAF (Lietuvos ateitininkų federacijos) pirmininku ir keletą kadencijų šias pareigas ėjo dr. Arvydas Žygas. Jaunas, perspektyvus mokslininkas, kristocentrinė „omnia“ dvasią perėmęs emigracijoje išsigelbėjusioje, neokupuotoje Lietuvos dalyje iš tiesioginių jos pa-

veldėtojų nepriklausomos tėvynės ateitininkų, iš Štuthof kalinio kun. Stasio Ylos —ta- po charizminių „Ateities“ są- jūdžio vadovu, kokiū amžiaus pradžioje buvo prof. P. Dovy- daitis. Dievo malonės deka dr. Arvydo ištikimybė Visuotinei Bažnyčiai, ne mitinginis de- klaratyvusis, o „darbinis“ pa- triotizmas, jo nemeluota meilė jaunimui apsaugojo organiza- ciją nuo konjunktūrinių įtakų ir manipuliavimo. Tarp va- dovų būta asmeninių, gal ir metodinių nesutarimų, tačiau jie ateitininkų nesuskaldė ir neiškvėpė jaunatviškos energijos tuščiai ambicijų ir frakcijų kovai. Neretai kai kurie intelektualai, žurna- listai, kritikai iš tolo ir iš aukšto nurodinėjo, kad atsi- kūrusi „Ateities“ federaci- joje per mažą inteligentišku- mo, per daug „davatkiskumo“, visai nerandama pagedautino „sveiko antiklerikalizmo“... O dr. Arvydas, sesė Daiva Kuz- mickaitė ir pamazėle studen- tams bei naujais jaunimo va- dovais tampantys vakarykščiai moksleiviai ateitininkai, nesu- rasdami laiko ir jėgų atsiki- rinėti į keisčiausius priekai- štus, po visą Lietuvą organiza- vo ateitininkų stovyklas, kur- sus, skaitė paskaitas, kūrė il- galaikes ugdymo programas, rūpinosi atnaujinta liturgija jaunimo pamaldose ir II Vati- kano Susirinkimo dokumen- tų studijomis „akademijose“, miegojo, kaip ir stovyklaujan- tys vaikai, ant grindų žiemą — menkai šildomose mokyklose, sirgdami vaziavo, kur bebūtų kviečiami, lankė kuopas, vys- kupijų ir sąjungų renginius...

Manau, kad ši tarpusavio meilės, atsidavimo vieni ki- tiems, Kristuje pasidalytu lai- ko, duonos, talentų patirtis yra svarbiausia sukurta ver- tybė ir svarbiausias nuveik- tas darbas, nors jokiais mate- rializmo masteliais jo neįsima- tuosi ir argantiškam „be- šališkam vertintojui“ neparo- dysi.

O vis dėlto šiandien, žvelg- damas širdimi į tuos dešimtį Ateitininkų federacijos metų, neabejoju: krikščioniškos, ka- talikiškos bendrijos esminis uždavinys — ne lobistine įstaiga ar kokia nors kūrybine kalve būti, o per visas jos na- rių ir organizacinių junginių veikimo, buvimo apraiškas skleistuoti autentišką, pilnatvi- kesnį gyvenimą. Kitaip sa-

kant, Mokytojo galia ir pave- dimu dalyvauti Jo pažado vykdyme: „Aš atėjau, kad žmonės turėtų gyvenimą, kad apsieitų jo turėti“ (Jn 10.10). Tad jeigu per tylų, kaip Ma- lonės augimas (pgl. Mk 4.26-28) pernelyg neafišuojama ateitininkų skleidimasi (vaiz- diai tarant, penkialapės mū- sų ženklo lelijos skleidimasi) šimtais imlių ir ieskančių Lie- tuvos jaunystei buvo dovano- jamos religinio, akademinio, kultūrinio gyvenimo vertybės, suteikiama daugybė progų idealistų susipažinimui, ben- dram darbui, susidraugavi- mui, jei mergaitės ir vaikinai, suburti iš visų šalies kampe- lių, lydi ir laimina drauge iš- gyventų patirčių prisiminim- vi, tai organizacija svar- biausią, pagrindinį savo už- davinį, dėl ko ją prof. P. Dovy- daitis, tikėjimo įkvėptas, kūrė, atlieka. Čia yra jos didžiaus- ioji vertė ir prasmė — vidinė dvasinė kūryba, Karalystės kūryba. Esu įsitikinęs, kad šitos sėjos vaisiai iš tikrųjų bus matyti tuomet, kai nū- dienos moksleiviai ir studen- tai, ateitininkų renginiuose klausėsi garbingiausių Lietu- vos žmonių paskaitų, kartu dainavę ir meldęsi prie sto- vyklų laužų, sukurę šeimas, kai jie ir jų vaikai ateis dirbti į mokyklas, savivaldybes, Sei- mą, teisėsaugą, verslą. Esu įsitikinęs, kad šios kartos — Jūsų, bendraminčiai! — atė- jusiems reikšmingai visuomenės trumparegystės ir ištikimo to- lerojavimo sąvaidiškų nesu- spiratimų — skyrybų lavinio. Įteisintų abortų, neinformuo- janties, o tik intriguojančios ir teriančios žiniasklaidos pa- baiga. Tikiu, kad Jūsų am- žius, sutampas su trečiuoju krikščionybės tūkstantmečiu, reikš kitokios — gyvybės ir meilės civilizacijos Lietuvoje pradžią. Nesileiskime įbaugi- nami tūžmingų nihilizmo ir moralinio reliatyvizmo ant- poalių, vis rodančių, kokia mes nereikšminga mažuma ir kokios beviltiškos esą mūsų pastangos prieštrauti pinigų valdžiai ir pramogų indus- trijos vykdomam nužmoginimui. Tas, kuris veikia mūmose, jau andai tai numatė ir mus drą- sina: „Nebijok, mažoji kaimė- nė“ (Lk 12.32), „Aš nuga- lėjau pasaulį“ (Jn 16.33). Mū-

ATEITININKŲ SAVAITĖ KENNEBUNKPORTE

Tradicinė ateitininkų poilsio savaitė Kennebunkport, Mai- ne, vyks rugpjūčio 14-21 d. Numatyta įvairi ir įdomi pro- grama, daug laiko poilsui ir tarpusavio pabendravimui bei aplankymui vietovės idomy- bių. Jau numatyta ir ateinan- čių 2000 metų ateitininkų po- ilsių savaitės data — rugpjū- čio 12-19 d. Vasarvietės vado- vai prašo jau dabar užsisakyti kambarius ateinantiems me- tams.

sų nėra ir nebus mažai, jei tik išliksime kupini Jėzaus dvasios ir veiksime kaip Jo rau- gas: „Su dangaus karalyste yra kaip su rangu, kurį mote- ris emė ir imaišė trijuose saikuose miltų, ir nuo jo vis- dainių, dėl ko ją prof. P. Dovy- daitis, tikėjimo įkvėptas, kūrė, atlieka. Čia yra jos didžiaus- ioji vertė ir prasmė — vidinė dvasinė kūryba, Karalystės kūryba. Esu įsitikinęs, kad šitos sėjos vaisiai iš tikrųjų bus matyti tuomet, kai nū- dienos moksleiviai ir studen- tai, ateitininkų renginiuose klausėsi garbingiausių Lietu- vos žmonių paskaitų, kartu dainavę ir meldęsi prie sto- vyklų laužų, sukurę šeimas, kai jie ir jų vaikai ateis dirbti į mokyklas, savivaldybes, Sei- mą, teisėsaugą, verslą. Esu įsitikinęs, kad šios kartos — Jūsų, bendraminčiai! — atė- jusiems reikšmingai visuomenės trumparegystės ir ištikimo to- lerojavimo sąvaidiškų nesu- spiratimų — skyrybų lavinio. Įteisintų abortų, neinformuo- janties, o tik intriguojančios ir teriančios žiniasklaidos pa- baiga. Tikiu, kad Jūsų am- žius, sutampas su trečiuoju krikščionybės tūkstantmečiu, reikš kitokios — gyvybės ir meilės civilizacijos Lietuvoje pradžią. Nesileiskime įbaugi- nami tūžmingų nihilizmo ir moralinio reliatyvizmo ant- poalių, vis rodančių, kokia mes nereikšminga mažuma ir kokios beviltiškos esą mūsų pastangos prieštrauti pinigų valdžiai ir pramogų indus- trijos vykdomam nužmoginimui. Tas, kuris veikia mūmose, jau andai tai numatė ir mus drą- sina: „Nebijok, mažoji kaimė- nė“ (Lk 12.32), „Aš nuga- lėjau pasaulį“ (Jn 16.33). Mū-

Aiškliai regime mažiausią grūdėlį transformuojantis į placiašakį medį — Jūsų, ateitininkų, išaugintose dvasi- niuose pašaukimuose ir bran- dziose šeimose, atsakinguose profesiniuose pasirinkimuose ir skaidrioje kasdienybės kū- ryboje. Todėl Jubilėjaus pro- ga tegaliu dėkoti neišreiš- kiamai Apvaizdos meilės iš- minčiai, iki šiol mūsų kelio- nėje budojusiai, tos globos mūsų visų Ateičiai nepaliauja- mai melsti, o kartu ir Jums, brangūs broliai ir sesės, labai padėkoti: Jums, ateitinin- kuose, sutikau žmones, drau- gus, apie kokius svajodavau vaikystėje, skaitydamas ro- mantiškas istorijas apie pa- siaukojimą, ištikimybę, ty- rą meilę, draugus, su kuriais noriu būti gyvenime čia ir Dan- guje...

Kun. Robertas Grigas
Iš XXI amžiaus Nr. 56
'99.07. 21



Šių metų JAS stovykloje, Dainavoje, Lietuvos valdovų vakare dainas energingai praveda muz. Rita Kliorienė.

1999 METŲ VASAROS STOVYKLOS DAINAVOJE

Rugpjūčio 8 - 15 d. — Lie- tuvių fronto bičiulių stovykla.
Rugpjūčio 15 - 22 d. — Tautinių šokių mokytojų sa- vaiė.
Rugpjūčio 3 - 6 d. — Ateiti- ninkų Studijų savaitgalis.

GEDAS M. GRINIS, MD
INKSTŲ, POSLES IR PROSTATOS
GYDYMAS BEI CHIRURGIA
Aurora Medical Center
10400 75 St., Kenosha, WI 53142
(414) 697-6990
Valandos pagal susitarimą

Ramona C. Marsh, MD SC
Obstetrics & Gynecology
3825 Highland Avenue Suite 4A
Downers Grove, IL 60515
630-852-9400
Valandos pagal susitarimą

ROMAN KOZYCKYJ, MD
ALINA VOLODKA, PA-C
VIDAUS LIGOS
Sveikatos patikrinimas dėl pilietybės
6222 S. Pulaski Rd., Chicago, IL 60629
Tel. 773-581-5276
Valandos susitarus

DR. ARVYDAS J. DAILIDĖ
DANTŲ GYDYTOJAS
21470 S. Main St.
Matteson, IL 60443
Tel. 708-748-0033
Valandos pagal susitarimą

DALIA A. CEPELE, D.D.S.
DANTŲ GYDYTOJA
7915 W. 171 St.
Tinley Park, IL 60477
708-614-6871
Valandos pagal susitarimą

DR. E. DECKYS
GYDYTOJA IR CHIRURGE
NERVŲ IR EMOCINIS LIGOS
Keb. 773-735-4477
Rez. 708-246-0087 arba 708-246-0551
6449 S. Pulaski Road
Valandos pagal susitarimą

DR. JANINA JAKŠEVIČIUS
JOKSA
6441 S. Pulaski Rd., Chicago, IL 60638
Rez. 708-422-7807
Keb. 773-582-0221
Valandos susitarus

DR. DALIA JODWALIS
DANTŲ GYDYTOJA
3800 Highland Ave., Ste. 201
(skersai gatvės nuo Good Samaritan Ignorinės)
Downers Grove, IL 60515
Tel. 630-980-3113
Valandos susitarus

DR. K. JUCAS
ODOS LIGŲ SPECIALISTAS
GYDO ODOS AUGLIUS, ZAIZDAS IR
ISSIPLETUSIAS KOJŲ VENAS
KOSMETINĖ CHIRURGIA
6132 S. Kedzie Ave., Chicago
773-778-0909 arba 773-489-4441

DR. VILJA KERELYTĖ
Amber Health Center
Stuburo, sąnarių ir raumenų
gydymas, chiropraktika, manualinė
terapija, akupunktūra.
7271 S. Harlem, Bridgeview, IL
60455. Tel. 708-594-0400. Kalbame
lietuviškai. Valandos susitarus.

SURENDER LAL, M.D.
Specialybė — vidaus ligos
7722 S. Kedzie Ave.
Chicago, IL 60652
Tel. 773-434-2123
Valandos pagal susitarimą

DR. RUSSELL MILLER
SEIMOS GYDYTOJAS IR
CHIRURGAS
perėmė dr. P. Kisieliū
praktiką. Val. susitarus, arba ne-
pirmą 11-7, antrą 9-5, trečią
10-6, penktą 10-4, šeštą antrą
seid. 10-2. 1443 S. 50 Ave.,
Cicero, IL. Tel. 708-662-4159.

DRAUGAS

(USPS-161000)

THE LITHUANIAN WORLD WIDE DAILY

Published daily except Sundays and Mondays, legal Holidays, the Tuesdays following Monday observance of legal Holidays as well as Dec. 26th and Jan. 2nd by the Lithuanian Catholic Press Society, 4545 W. 63rd Street, Chicago, IL 60629-5589.

Periodical class postage paid at Chicago, IL and additional mailing offices. Subscription Rates: \$100.00. Foreign countries \$115.

Postmaster: Send address changes to Draugas — 4545 W. 63rd Street, Chicago, IL 60629-5589.

Mazindami pašto išlaidas, pakvitatimų už prenumeratą nesiekiame. Prie pavardės ir adreso, siųsdami laikraštį pažymime, iki kada prenumerata galioja.

DRAUGO prenumerata yra mokama iš anksto.

	Metams	1/2 metų	3 mėn.
JAV	\$100.00	\$60.00	\$38.00
Kanadoje ir kitur	(U.S.) \$115.00	\$65.00	\$45.00
Tik šeštadienio laida:			
JAV	\$60.00	\$45.00	\$33.00
Kanadoje ir kitur (U.S.)	\$65.00	\$50.00	\$38.00
Užsiekant i Lietuva:			
Oro paštu	\$500.00	\$250.00	
Reguliariu paštu	\$100.00	\$55.00	
Tik šeštadienio laida oro paštu	\$160.00	\$85.00	
Tik šeštadienio laida reguliariu paštu	\$55.00		

Vyriausias redaktorius — Danutė Bindokienė

Administracijos — Valentinas Krumpis

Moderatorius — kun. Viktoras Rimšelis

- Administracija dirba kasdien, nuo 8:30 iki 4:30, šeštadieniais nedirba.
- Redakcija dirba kasdien, nuo 8:30 iki 4:00, šeštadieniais nedirba.
- Redakcija už skelbimų turinį neatsako. Skelbimų kainos atsiunčiamos, gavus prašymą, ką nors skelbti.
- Redakcija straipsnius taisy savo nuostata. Nenaudotų straipsnių nesaugo. Siunčiant prašome pasiikyti kopiją.

DR. DOMAS LAKPUS

Vidaus ir plaučių ligos
15300 West Ave.
Orland Park
708-348-8100
Valandos kasdien, išskyrus savaitgalius

DR. ELIGIUS LELIS

AKIŲ LIGOS IR CHIRURGIA
1192 Walter St., Lemont, IL 60439
1301 Copperfield Ave., Suite 113,
Joliet, IL 60432
Tel. 815-723-1854

DR. RAMUNĖ MACJAVSKAS

DANTŲ GYDYTOJA
9356 S. Roberts Road
Hickory Hills
Tel. 708-598-2131
Valandos pagal susitarimą

DR. VILJUS MIKAITIS

SEIMOS DAKTARIS IR CHIRURGAS
FAMILY MEDICAL CLINIC
15505-127 St., Lemont, IL 60439
Priešais Palcos Community Hospital
Silver Cross Hospital
Valandos pagal susitarimą
Tel. 630-257-2285

Cardiac Diagnosis, LTD.

6132 S. Kedzie Ave.
Chicago, IL 60629
Tel. 773-436-7700

RIMGAUDAS NEMICKAS, M.D.

S. PRASAD TUMMALA, M.D.
Širdies ir kraujagyslių ligos
Valandos pagal susitarimą

DR. LINA POŠKUS

DANTŲ GYDYTOJA
8434-A S. Kedzie, CHICAGO, IL 60652
Tel. 773-735-1540 arba 773-434-4440
Valandos pagal susitarimą

JONAS V. PRUNSKIS, MD

TERRI DALLAS PRUNSKIS, MD
GREGORY SUEZLE, MD
Illinois Pain Treatment Institute
Nugaros, sprando, galvos, sąnarių,
dubens skausmai, raumenų, vidaus
sąstojimų darbotvarkė ir sporto bei
kt. vietų skausmo gydymo specialistai
Chicago: 312-726-0800
East Dundee: 847-551-1212
McHenry: 815-363-9505
Elk Grove: 847-718-1212
in Libertyville

DR. DANA M. SALIKIS

Dantų gydytoja
825 S. Mannheim Rd.
Westchester, IL 60154
Tel. 708-344-1094
Valandos pagal susitarimą

DR. LEONAS SEIBUTIS

INKSTŲ, POSLES IR PROSTATOS
CHIRURGIA IR GYDYMAS
6132 S. Kedzie Ave.
Val. antrą 2-4 v.p.p. ir ketv. 2-5 v.p.p.
Seid. pagal susitarimą
Kabineto tel. 773-778-2880
Namų tel. 708-448-5545

DR. V.J. VASATJENĖ

DANTŲ GYDYTOJA
4817 W. 83 St., Burbank, IL
Tel. 708-423-6114
Valandos pagal susitarimą

DR. KENNETH J. YERKES

DR. BOB DOKHANCHI
Dantų gydytojai
Pensilvanijos nuolaida
4007 W. 98 St., Chicago, IL
Tel. 773-735-5555
4707 S. Gilbert, La Grange, IL
Tel. 708-382-4487

DR. PETRAS ŽIJOBA

GYDYTOJAS IR CHIRURGAS
Keb. tel. 773-586-3188
Namų tel. 847-361-3772
6745 West 63rd Street
Val. pirmą ir ketv. 3 v.p.p. - 6 v.p.p.
Kitomis dienomis - susitarus

EUGENE C. DECKER, DDS, P.C.

4647 W. 103 St., Oak Lawn, IL
Pirmas apyt. su Northwestern un-
to diplomu, lietuviams sutvarkys dantis
už prieinamą kainą. Pacientai
primami absoliučiai punktualiai.
Susitarimui (kalbėti angliskiai)
Tel. 708-422-8280

LIDJA BALČIONAITĖ, O.D.

AKIŲ DAKTARĖ
2804 Som Center Road
Willoughby Hills, OH 44094
Tel. (440) 944-7277

DR. JOVITA KERELIS

DANTŲ GYDYTOJA
9525 S. 79th Ave., Hickory Hills, IL
Tel. (708) 598-8101
Valandos pagal susitarimą

VIDAS J. NEMICKAS, M.D.

KARDIOLOGAS — ŠIRDIES LIGOS
7722 S. Kedzie Ave.
Chicago, IL 60652
Kab. tel. 773-471-3300

DR. L. PETREIKIS

DANTŲ GYDYTOJAS
9055 S. Roberts Rd., Hickory Hills, IL
1 mylia į vakarus nuo Harlem Ave.
Tel. (708) 598-4055
Valandos pagal susitarimą

EDMUNDAS VIZNAS, M.D., S.C.

Specialybė — Vidaus ligų gydytojas
Kalbama lietuviškai
6918 W. Archer Ave. Ste. 5 ir 6
Chicago, IL 60638
Tel. 773-229-9866
Valandos pagal susitarimą

DANTŲ GYDYTOJAS

TOMAS ZUBINAS, D.D.S.
Fairview Dental Care
6317 Fairview, Ste. 6
Westmont, IL 60559
630-968-0964
Valandos pagal susitarimą
Gydytojas kalba lietuviškai

ARAS ŽIJOBA, M.D.

INDRĖ RUDAITIS, O.D.
AKIŲ LIGOS — CHIRURGIA
1020 E. Ogden Ave., Suite 310
Naperville, IL 60563
Tel. (630) 527-0090
3825 Highland Ave.,
Tower 1, Suite 3 C
Downers Grove, IL 60515
Tel. (630) 435-0120

LINAS SIDRYS, M.D.

Akių ligos / Chirurgija
9830 S. Ridgeland Ave.
Chicago Ridge, IL 60415
Tel. 708-636-8622
4149 W. 63rd St.
Tel. 773-735-7709

DR. PETRAS KISIELIUS

INKSTŲ GYDYTOJAS
Center for help
1200 S. York, Elmhurst, IL 60126
630-941-2808
Valandos susitarus.

BIRUTĖ L. PUMPUTIS, M.D.

Fellow: American Academy of
Family Practice
SEIMOS GYDYTOJA
320 W. 61st Ave. (219) 947-5279
Hobart, IN 46342 Fax (219) 947-5236

NUOLĖ STANKEVICIUTĖ, M.D.

Board Certified, Internal Medicine
Valandos įvairių patogumai
Holy Cross Professional Pavilion
3 fl. South
Lithuanian Plaza Ct. at California Ave.
Chicago, IL 60629
Tel. 773-471-7879



Lietuvos Respublikos Seimo ir JAV LB atstovų komisijos posėdyje, Vilniuje vykusiame š.m. kovo 3 d., prane- šimu apie jaunimo organizacijų veiklą klausosi Lietuvos Ateitininkų atstovai. Iš k. — Moksleivių s-gos pirm. Mindaugas Kuliavas, Ateitininkų federacijos pirm. V. Malinauskas ir federacijos vicepirm. Vidas Abraitis.

Nuotr. Algio Rugieniaus

Trumpai

Amerikoje ir pasaulyje

Paruošė Eglė Paulikienė

•Kanadoje žinios yra susijusios su vienu prez. Clinton skandalu, apie kurį JAV-oze mažai pranešta. Liepos vidury Canadian Blood Services tarybos narė D. Wong-Rieser atsistatydino, aštriai kritikuodama tarybą už slapto pasitarimus bei sprendimų nuslėpimą nuo visuomenės. 1998 m. rudenį ši taryba perėmė Raudonojo kryžiaus pareigas, susijusias su kraujo aprūpinimu Kanadoje, po iškilio užkreto kraujo pardavimo skandal. Chronologija:

1. 1983 m. FDA uždraudė JAV-oze parduoti iš kalinių surinktą kraują, nes buvo aiškiai nustatyta, kad kalinių kraujas dažnai užkreto „Hepatitis“, „HIV“, ir pan., ir pavojinga jį kitiems parduoti.

2. Tačiau Arkansas vyriausybė (Bill Clinton buvo gubernatorius) paskyrė Health Management Associates įstaiigai (HMA) kontraktą, toliau rinkti iš kalinių kraują. FDA stengėsi keliskart suvaržyti HMA įstaigos veikimą, tačiau gubern. Clinton sudarė įstaiigai lengvatas toliau veikti. HMA rinko ir eksportavo kalinių kraują į Kanadą, nes ten rado pirkeja. Tačiau kanadiečiams buvo nuslepta, kad tai kalinių kraujas. Tame laikotarpyje HMA uždirbo milijonus, kaliniams mokėdama tik po 7 dol. už kraują vieneta. HMA viršininkas buvo gubernatoriaus Clinton perinkimo kampanijos lešų rinkimo vadovas.

3. 1995 m. kanadiečiai įtarė, kad Arkansas valstija buvo šaltinis užkreto kraujo, nuo kurio susirgo ar apsikrėtė tūkstančiai kanadiečių. Prasidėjo tyrimai.

4. 1998 m. rudenį buvęs HMA įstaigos darbuotojas, papildomai surinkęs dokumentų, slaptyvardžiu aprašė HMA ir Clinton vaidmenį šiame skandale — lengvai užmaskuotoje knygoje „Blood Trail“. Netrukus paaiškėjo, kad autorius yra sveikatos patarnavimų aprūpintojas Michael Galster.

5. Nuo užkreto kraujo nukentėję kanadiečiai iškelė bylą prieš Kanados valdžią ir žadėjo iškelti bylą prieš FDA, Arkansas valstiją, B. Clinton.

6. 1999 m. gegužės mėn. Kanados spauda pranešė, kad Quebec Hemophilia Society susėkė, jog dabartinis Kanados finansų ministras Paul

Martin, ėjo vienos kraujo laboratorijos priežiūros aukštas pareigas tuo metu, kada ta laboratorija perdirbo bei išdalino kanadiečiams iš Arkansas nupirktą užkreto kalinių kraują.

7. Tris dienas po to spaudos pranešimo, Arkansas valstijoje „Blood Trail“ autorius M. Galster klinika buvo išsprogdinta. Liko tik pastato rėmai. Policija įtarė padėgimą. Tą pačią dieną buvo apvogta Quebec Hemophilia Society būstinė. Pavogtas kompiuteris bei dokumentų dėžė — „Hepatitis C, Krevier Commission, Reform of the Blood System, HIV-AIDS“. Krevier Commission raportas buvo atėmęs ryšį tarp Arkansas valstijos ir kanadiečių užkreto kraujo. Policija toliau tiria reikalą. (Ottawa Citizen, AP)

•Kolumbijos sukilėliai užmušė 17 asmenų ir pagrobė tiek pat policininkų, puldami Narino miestą, 100 mylių į šiaurę nuo Bogotą. Sukilėliai neigė, kad praeitą savaitę pagrobė Venezuelos lėktuvą ir 16 keliautojų. (WSJ)

•Kongrese baigėsi pasitarimai dėl biudžeto ir buvo nubalsuotas mokesčių sumažinimas. Prezidentas žada pareikšti veto. Spėjama, kad numatytas 2000 m. biudžeto perteklius jau išskirstytas įvairioms programoms. (WSJ)

•Kambodijoje žemės ministro išnaikinimo agentūros direktorius atsistatydino po to, kai paaiškėjo, jog agentūros lėšos buvo skiriamos kitiems reikalams. Spėjama, kad po visų karų Kambodijoje liko 10 mln. žemės minų.

„DRAUGA“ SVEIKINA 90 METŲ SUKAKTIES PROGA

MIELAS „DRAUGE“, MANO BENDRAAMŽII!

Sveikinu Tave mūsų kultūros ir visuomeninio gyvenimo laukuose, dažnai svetimųjų trepiamuose, išvariusi devyniasdešimties metų ilgumo tiesią vagą ir vis dar nesenstantį.

Kai Tave burs drąsulių gimdė, aš beveik kitame pasaulio pakraštyje, kur Tavo akys ir mintys buvo atgręžtos, vos tebuvo pradėjęs lakstyti. Dabar aš jau linkstu į galą, o Tu — lyg niekur nieko — tebevarai savo taurią vagą kaip varęs.

Juk žinai, kad ir aš retkarčiais užbegdavau į Tavo priemenę atvėsinti širdies ir sušilti vėstančių kojų, kartais išdrįstu užbėgti dar ir dabar. Tų ryšių padrasintą, sveikinu Tave, nesenstantį, sveikinu ir tuos, kurių ryžtas ir išmintis Tave pradėjo, ir tuos, kurie per tiek metų Tavimi rūpinosi, dėl Tavo vargo, Tave puoselėjo; sveikinu ir tuos, kurie ir šiandien Tave tebelaiko gyvą, judrų, turiningą ir vis naują, o kartu linkiu, kad Tau niekad nepritrūktų išmintingų redaktorių, apšukrių administratorių ir darbščių spaustuvininkų. Ir dar — kad rėmėjų širdys ir kišenės visada būtų atlapos, o Tu pats būtum laukiamas svečias visose lietuvių šeimose.

Su dėkingumu ir pagarba
Tavo Jurgis Jankus



•Vietnamietės pagrobiamos, išspėti Kinijos nuotakų trūkumo problema. 1979 m. Kinijoje buvo įvesta „vieno vaiko“ politika ir kadangi dauguma tėvų norėjo berniukų, gimusios mergaitės dažnai buvo nužudomos. Dabar yra žymiai daugiau nevedusių vyrų nei moterų, ir demografai aiškina, kad padėtis pablogės. Spėjama, kad per ateinančius 40 metų Kinijoje nevedusių vyrų skaičius gali kasmet padidėti 1 mln. Tuo tarpu susiorganizavę tarptautiniai kriminalų elementai pagrobia užsienietes ir perveža į Kiniją; gražias parduoda į nuotakas, o ne taip gražias į prostituciją. (WSJ)

•Kambodijoje žemės ministro išnaikinimo agentūros direktorius atsistatydino po to, kai paaiškėjo, jog agentūros lėšos buvo skiriamos kitiems reikalams. Spėjama, kad po visų karų Kambodijoje liko 10 mln. žemės minų.

KAD DAR ILGAI LANKYTUM MUS

Devyniasdešimt metų „Draugo“ sukahtis pateko į istorijos lapus, nes lankė ir ilgai lankys lietuvių plačiame pasaulyje namus.

Jo puslapiuose gausios žinios iš aplinkos ir iš brangios tėvynės. Naudingi, reikalingi patarimai, ir praeities brangios prisiminimai.

Sužadina širdy tėvynės mūsų aidą ir tampa kasdienybės nuostabi draugu... Jame matau ir nuspėlinius veikėjų veidus, ir talentingus jaunos, ir daug nuveikusius senus.

Be „Draugo“ būtų tuščios dienos mūsų, todėl laiškanesio mes laukiame nekantriai. Te Viešpats laimina visus, kurie redakcijoje triūsia, ir tuos, kurie užpildo „Draugą“ rašiniais.

Valio! Bičiuli mielas ir brangus! Telaimina tave Dangus. Toliau težydi tavo dienos, kad dar ilgai, ilgai lankytum mus!

Aurelija M. Balašaitienė

„DRAUGO“ SUKAKČIAI

Mielas „Drauge“,
Tu kasdien
esi mano sūtyt!
Kaip rugpjūčio kvietys,
rudens derliui pribrendęs...

Su Tavim susitikt
kas pabandė —
nesiskirs!
O kiek džiaugsmo
patirs tas juodąsias avis
kai ganyt...

Tu šiandieną mini
savo sukahtį garbingą,
tačiau vieno Tau stinga:
aš nuosirdžiai linkiu,
kad į Tavo raidžių kletį
imtų tūkstančiai byrėti!
Kad linkejimas būtų tikras —
Tau siunčiu „našles skatiką“ —
Tūkstantinę!

Dana Mickutė-Mitkienė
Newhall, California

ISPANIJA PRO AUTOBUSO LANGĄ

Nr.4 JUOZAS KONČIUS

Automašinų judėjimas Madride, kaip ir visur didmiesčiuose, didelis. Šviesoforų nedaug, tik didesnėse sankryžose. Mašinos lekia, pypsindamos iš vieno kelio ruožo į kitą, o praeivis per gatvę turi akylai sekti, kada žaliuoja švie-

soje pasirodys einantis žmogutis — tada kuo greičiau kirk gatvę, kad mašina neužliptų ant kulnų. Jos iš vietos pasineša labai greit ir skrieja dideliu greičiu, lenktyniaudamos viena su kita. Čikagoje, jeigu žmogus susigalvojo eiti

per gatvę, tai ir eina, mašina palauks — pėsčiųjų teisės. Nebandyk tokia teise naudotis Europoje.

Surandame neblogą užkandinę. Tiesa, pravažiuojant iš oro uosto, mums ją rekomendavo autobuso vadovas. Jau vidudienis, po dvyliktos, o restoranas tuščias. Stalai padengti, patarnautojai ramiai šnekučiuojasi. Patarnautojas paaiškino, kad valgytojai rinksis apie antrą valandą, o vakarienę čia valgys apie 10 val. vakare. Gerai, kad Giedrė susikalbama ispaniškai, tai ji klausinėja, o ispanas nuosirdžiai aiškina, kad ji viską suprastų. Kai jis nueina, ji mane apšviečia.

Pavakary, apėję pusę Madrido ir nepaklydę, visi susirenkame viename didesniame viešbučio kambaryje. Čia buvome supažindinti su kelionės tvarka ir įvairiomis kelionės nėmis susijusiomis smulkmenomis. Šią „Insight“ ekskursiją sudarys 42 žingeidus keliautojai: didesnė dalis iš Australijos ir Anglijos, o viena pora iš Izraelio. Iš Amerikos, be mudviejų, yra dar kitos dvi poros: viena iš Lexington, Kentucky, kita iš Kansas City. Buvo kelios poros ir iš Indonezijos. Prisistatėme, pasakydami vardą ir iš kur, o kiti ir gimtąjį kraštą. Po trumpo pabendravimo ir neblogos vakarienės — ispanų vynas geras, neprastesnis už prancūzų, skirstomos poilsui. Po ilgos ir nuotykingos kelionės per Atlantą, jaučiam nuovargį. Ryt anksti, papursyčiavę, leisimės

į kelionę pasidairyti po Ispaniją. Toni sakė, kad sinoptikai (oro pranešėjai) žada gražią sauleto dieną. Ačiū sinoptikams!

Į Barcelona

Ispanija yra antroji po Šveicarijos kalnuočiausia šalis, sakė Toni. Tuo mes tikime. Nors čia nematyti sniegu dengtų viršukalnių kaip Šveicarijoje, tačiau pro autobuso langą, vienur arčiau, kitur toliau akiratyje, vis išskyla skurdžia augmenija apaugę kalnai bei kalvos. Ant kalvų daugelyje vietų stovi išlikusios arabų statytos gynybinės pilys bei jų griuvėsiai. Kiekviena šių pilių — nesibaigianti istorija. Atkalinės ir lygumų plotai apsidinti vynuogynais bei visur, kur vaziovome, sutinkami alyvmedžiai. Pro šalį prabėga reklamos, garsinančios vietinę vyno pramonę. Kai kur ant kalvos pasirodo kažką reklamuojantis juodas bulius. Jų pakelese gan daug.

(Bus daugiau)

Po vasaros karščių pradės kaisti politika

Danutė Bindokienė

Vasara žmonėms šiame krašte negaili rūpestių. Jie suka galvas, kur praleisti atostogas, kaip išlaikyti žaliausią pievelę, kai laistymui vanduo normuojamas; kokią užsiėmimą pasiūlyti vaikams ar vaikaičiams, kai tą patį rytą dešimtą kartą jie niurzgia, kad neturi ko veikti; ką daryti, kai elektros tiekimas sutrinka ir vėsintuvai sustoja kaip tik karščiausiu dienos metu; kaip išprašyti Dievo lietaus, kad kukurūzai laukuose nepradėtų „šaudyti sprogtuzais“, o mėginant ištrūkti iš karščių alsuojančio miesto pro nuolatines taisomų kelių bariakadas, neperkaistų mašinos variklis... Žemiausia dėmesio vietą karščiausiu dienos raše, be abejo, dabar užima busimieji prezidento ir kitų valdžios pareigūnų rinkimai.

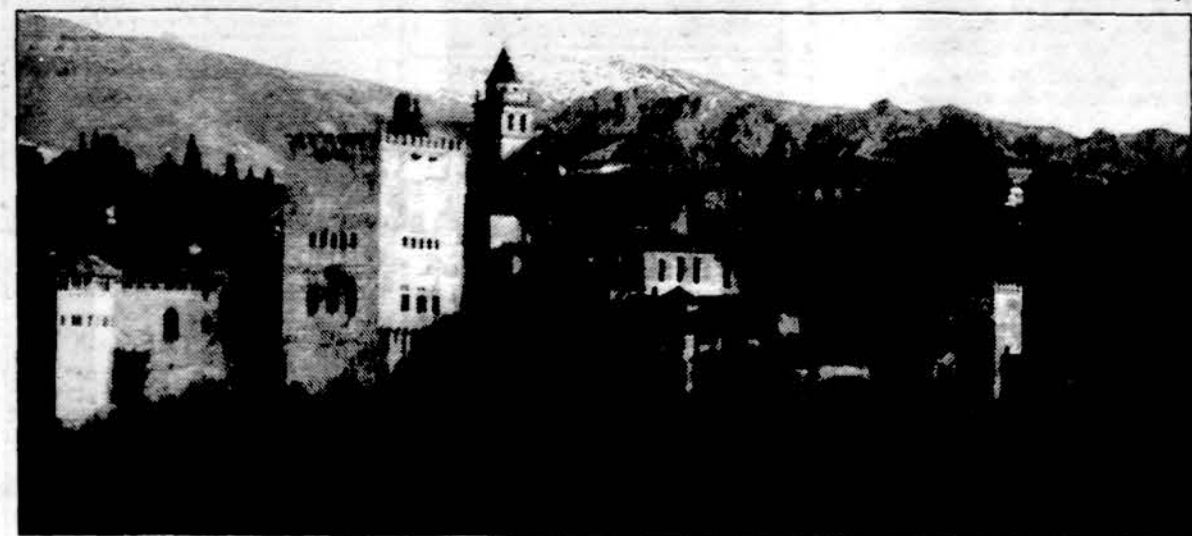
Bet „neilinių“ piličių — t.y. tų, kurie rinkimų ligą pradėjo sirgti jau kone nuo antrosios dabartinio prezidento kadencijos pradžios, mintyse sukasi dolerio ženklai: kaip sukaupti kiek galima daugiau lešų, turėsiųjų padėti išvystyti veiksmingesnę — ir įkyresnę — rinkiminę kampaniją už tos pačios valdžios vietos siekiančio opoento. Tiesa, rinkimai bus maždaug už šešiolikos mėnesių, bet pradėti save reklamuoti niekuomet nėra per anksti. Visi žino, kad čia reklama daug gali, bet taip pat daug kainuoja. Juo labiau šiuo metu, kai balsuotojai tebeskendi patogioje apatijoje ir bet kokią mintį apie busimuosius rinkimus stengiasi skubiai išvysti iš vasaros karščių kamuojamos galvos.

Toji tingi apatija, politikų nuomone, yra puikiausias metas medžioti dolerius rinkiminei kampanijai. Be abejonės, geriausiai ši medžioklė sekasi Texas valstijos gubernatoriui George W. Bush, kuris per pirmuosius šešis šių metų mėnesius iš savo rinkiminę kasą sukūmė net 37 milijonus dolerių. Tai maždaug triskart daugiau, negu bet kam, bet kada pavyko sukaupti! Ir čia tik pradžia: spėjama, kad George W. Bush greičiausiai surinks kitą tokią pinigų sumą ir galės nusipirkti tiek reklamų, kad šio krašto gyventojai neišvengs Bush pavardės net patioje slapčiausioje ir nuosšiausioje vietoje. Pagaliau tos reklamos visiems nusibos, kad, noredami

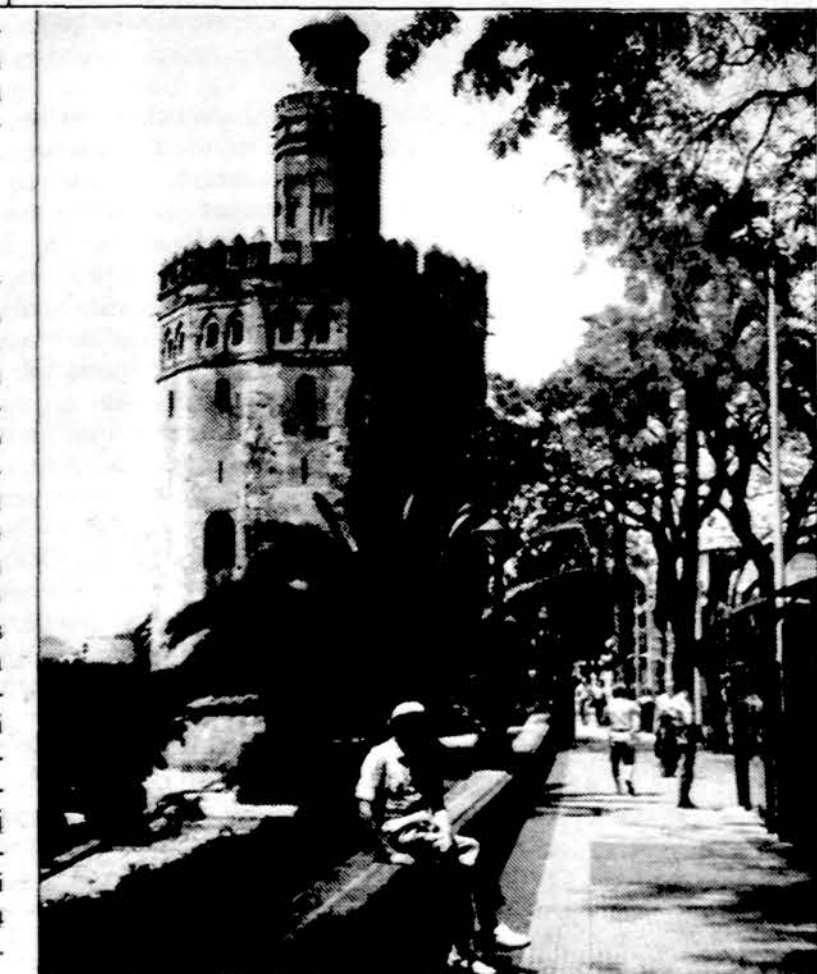
jas nutildyti, prizadės rinkimuose atiduoti savo balsą ne tik už Texas gubernatorių, bet ir už patį...

Kai žiniasklaidoje pradėjo dažniau pasirodyti George W. Bush pavardė, kai kas nustebė: argi Amerikoje prezidentui nėra skirtos tik dvi kadencijos? Juk dar nelabai seniai Kremlius nelinktelėjo galva ir nedavė leidimo... Taip, ši kartą, kaip toj lietuviškoj pasakelėj, sūnelis nori eiti tevelio pėdomis — tiesiai į Baltuosius rūmus Vašingtone! Ar jis daugiau apie pasaulio politiką išmano, kaip tėvas, kol kas dar neaišku, nes šis laiko tarpas skirtas pinigams rinkti (o juk vien Texas valstijoje jų galima daugiau rasti, kaip Džukijos miškuose grybų lietingą vasarą), bet ne politinėms pažiūroms diskutuoti.

Kaip sekasi kitiems, jau pasiskelbusiems, kad kandidatūs busimuosius rinkimuose? Neblogai. Demokratų partijos favoritas viceprezidentas Al Gore per pirmuosius šešis šių metų mėnesius surinko 17 milijonų dolerių, Bill Bradley, buvusio New Jersey valstijos senatoriaus kišenėje šlama 12 mln. dolerių. Palyginus tas sumas su 1996 m. rinkimuose kandidatų turetomis, jos tikrai stambios (štai, ką reikšia gražiai žaliuojanti Amerikos ekonomika — nesunku tų žalių dolerių prisisienuoti, gražiai kalbėti mokantiems kandidatams ir jų kampanijos darbuotojams). Pvz., anuose rinkimuose dabartinis prezidentas Bill Clinton turėjo apsieiti tik su 9.5 mln. dolerių, bet vis tik laimėjo. Antra vertus, keistuolis milijonierius Perot praėjusius rinkimus skaudžiai pralaimėjo, nepaisant jo asmeniško finansinių išteklių... Tačiau Demokratų partija, išsigandusi jau sukauptų respublikono George W. Bush milijonų, pasizadėjo iki kitų metų galo surinkti 200 mln. dolerių ir žutbut į surinks kitą tokią pinigų sumą ir galės nusipirkti tiek reklamų, kad šio krašto gyventojai neišvengs Bush pavardės net patioje slapčiausioje ir nuosšiausioje vietoje. Pagaliau tos reklamos visiems nusibos, kad, noredami



La Alhambra, arabų statyta tvirtovė — valdovų rūmai.



Torre del oro — aukso bokštas. Į čia suplaukdavo Ispanijos kolonijų aukšas ir brangenybės.

IŠ JURBARKO IR VĖL Į JURBARKĄ

JUOZAS KOJELIS

Onutė Kutkaitė buvo dviejų metų, kai su šeima 1911 iš Jurbarko emigravo į Ameriką. Lietuva tada tebebuvo Rusijos carų okupuota. Reikėjo beveik dešimt metų, kol ne ji pati, bet jos memorialinė lenta atkeliavo į trečią kartą išsilausiusią Lietuvą ir surado savo vietą Jurbarko ligoninės vaikų skyriuje. Toje lentoje skaitykite:

Ona Kutkaitė — Durbin memorial

Savo motinos vardu skiriamas Jurbarko vaikams

On behalf of our mother for children of Jurbarkas.

Ona Kutkaitė-Durbin mirė Amerikoje 1997 m., bet prieš mirtį jos sūnūs, William (Bill) ir JAV senatorius Richard (Dick) Durbin, ir jų šeimos pasirūpino motinai iš Lietuvos atvežti jai brangius dokumentus: jos gimimo metrikus, tėvų sutuoktinių metrikus, šeimos narių mirties metrikus ir kitką. Kaip ji tas dovanas vertino, rašo sūnūs Bill savo dienoraštyje:

„Mama tas lauktuves ypatingai brangino. Nors jos sugebėjimas naudoti lietuvių kalbą beveik jau buvo dingęs, bet ji stengėsi parvežtus dokumentus perskaityti ir suprasti. Už dviejų mėnesių Mama mirė, būdama 87 metų. Mes esame tikri, kad ji mirė laimingesnė ir lietuviškesnė, negu kad buvo daugelį metų“.

Nuo Onutės Kutkaitės Jurbarko gimimo ir į Ameriką išvykimo iki „Ona Kutkaitė-Durbin“ memorialinės lentos į gimtąjį miestelį atvežimo praėjo beveik dešimt metų. Per tą laiką istoriniame kelyje Lietuva pasiekė savo kūrybinio išsilimo viršūnę — nepriklausomybės laikotarpį 1918-1940, ir apokaliptinių dimensijų nelaimės komunistinės Rusijos 1940-1941, nacinės Vokietijos 1941-1944 ir vėl Rusijos 1944-1990 okupacijose. Galingieji prekavo Lietuvos žemėmis, žmonių kankiniais ir krauju. 1940 sausio mėnesį Hitleris gabalą Lietuvos teritorijos pardavė Stalinui už 7 mln. 500 tūkst. aukso dolerių, nors nei vienas jų jokių teisių į tą teritoriją neturėjo. Skaudžia skriauda Lietuvai, Latvijai ir Estijai padarė Vakarų demokratų vadai, JAV prezidentas Franklin D. Roosevelt ir Didžiosios Britanijos min. pirm. Winston Churchill, lyg asmeniniu čekių Baltijos konferencijoje 1945 Jaltos valstybės atidavė Stalinui. Nors čekis buvo nepadengtas, bet Stalinas leido jį apyvartą. Tai okupuotoje Lietuvoje prasidėjo laisvės kovos, kurias aprašinėjo žydų tautybės sovietų karo korespondentas Efraim Sevela. Jis vėliau išemigravo į Izraelį ir Amerikoje išleido knygą „Truth is for Stangers“, kurioje apie partizanines kovas Lietuvoje rašo:

„Tada Lietuvoje buvo karas. Nepaskelbtas ir neužrašytas istorijos tekstuose... Maža Lietuva liepsnojo, mirtinai kraujuodama. Ir tai tęsėsi daugelį metų po Antrojo pasaulinio karo, kai kita planetos dalis grįžo į normalų gyvenimą gydė savo žaizdas, siekdama taikos meto malonių — kas paprastai įvyksta po kraujo maudynių... Ir niekas pasaulyje nežinojo — nei Vakaruose, nei pačioje Rusijoje — kad kraujas Lietuvoje tekėjo prie kiekvieno slenkščio“.

Pirmieji dešimt pokario metų Lietuvai kainavo apie 30,000 laisvės kovotojų gyvybių ir apie 800,000 civilių aukų nužudytais, įkalintais Sibiran ištremtais. Pridėjus nacių išžudytus 165,000 žydų, 45,000 lietuvių ir tam tikrą skaičių čigonų, Lietuvos nuostoliai nacių ir komunistų okupacijose siekė daugiau kaip vieną milijoną žmonių. Tai sudaro 30% visų Lietuvos gyventojų. O į kokias statistikos lenteles galima suvesti žmonių kančias, patirtą vaikų išgast, motinų ašaras?

Ginkluota rezistencija 1952-1954 sustojo, nes iš niekur neatėjo pagalbos. Lietuva buvo palikta kovoti vienui viena. Pasitikėjimas Atlanto Chartos pažadais apgavo. Antra priežastis — deportacijos mis buvo sunaikintas ūkininkų luomas, kuris partizanų maitino, apgynė, sudarė sąlygas sleptis, gydyti sužeistuosius. Tauta persiorientavo į pasyvią rezistenciją ir pasipriešinimą tęsė kitomis formomis. Jai talkino užsienio lietuvių. Prof. Kazio Pakšto apskaičiavimu, II Pasaulinio karo metu Amerikoje gyveno apie 650,000 lietuvių-kilmės žmonių. Po karo Amerikon atvyko per 30,000 karo pabėgėlių ir pridėjus per 20,000 Kanados lietuvių, Šiaurės Amerikoje po karo buvo apie trys ketvirtadėliai milijono gyventojų. Užsienio lietuvių pastangos padėti Lietuvai atkurti nepriklausomybę tęsėsi pusę šimtmečio. Amerikoje iniciatyvą pradžioje turėjo senoji imigrantų karta, vėliau ją perėmė naujieji karo pabėgėliai. Visos pastangos buvo nukreiptos laimėti JAV vyriausybės palankumą. Ilgainiui patirtis parodė, kad sėkmingiausiai pasiekti vyriausybės ausį galima einant per Kongresą. Pradedant 1960, su JAV Kongresu prasidėjo intensyvi bendradarbiavimas. Čia susilaukta Baltijos valstybių reikalų daug supratimo ir palankumo. Visos rezoliucijos, jei administracija nestabdydavo ir Kongrese gaudavo eigą, būdavo priimtos vienbalsiai. Kol vyko šaltasis karas su „taikos koegzistencijos“ potekste, visos Amerikos vyriausybės Baltijos valstybių laisvės bylai nebuvo priešiškos, bet nebuvo ir palankios. Reikalai pasikeitė, kai prez. Ronald Reagan Sovietų sąjungą paskelbė „blogio imperija“. Prezidentas George Bush (1981-89), nejausdamas istorijos pulso, vėl grįžo prie „taikingos koegzistencijos“ su Gorbacevu politikos ir Lietuvos nepriklausomybę pripažino tik praėjus pusantrai metų nuo jos paskelbimo.

Prasidėjus išsivadavimo procesui, ir Amerikos parlamentai pradėjo iškelti kovas į Lietuvą. Didelę moralinę paramą pajuto kovojanti tauta, kai į Lietuvą atvyko Kongreso narys Durbin, kurio motina buvo gimusi Jurbarko. Nors sovietinė valdžia neleido jam aplankyti motinos gimtąją, bet garsas pasklido visoje Lietuvoje. Dar tris kartus jis lankėsi Lietuvoje, čia sutiko savo pirmos eilės pusešerės, jų vaikus ir kitus gimines. Su juo kartu ar atskirai Lietuvoje lankėsi ir jo vyresnysis brolis William (Bill) su žmona Loraine. 1997 Dick Durbin atvyko jau ne kaip kongreso narys, bet kaip senatorius. Iki to laiko lietuvių kilmės senatorių Amerikoje nėra buvę. Senatoriui Durbin dabar jau atsivėria politinės karjeros laiptai,

kuriomis galima aukštai nueiti. Jis jaunas, talentingas, atstovauja penktai savo didumu Amerikos valstijai. Jį vienin-gai remia lietuvių kilmės balsuotojai, demokratai ir respublikonai. Jau dabar jis darosi populiarus visame krašte, dažnai matomas televizijoje, aktyviai dalyvauja Senato posėdžių svarstymuose.

Senatorius ir jo vyr. brolis William savo motinos prisiminimui nutarė Jurbarko ligoninėje perstatyti vaikų atgavinimo skyrių ir aprūpinti jį modernia medicinine technika. Taip gimė „The Ona Kutkaitė-Durbin Project“, taip Jurbarko ligoninėje atsirado „Ona Kutkaitė-Durbin“ memorialinė lenta. Projektui vadovauja William (Bill).

Bendradarbiaujant jį kreipėsi 20 savo giminių šeimų, kviedamas tą projektą remti. Remėjų ieško ir tarp Amerikos ir Lietuvos lietuvių. Čikagoje tam projektui aukas priima, The Lithuanian Mercy Lift, atn.: George Lendraitis, President, P.O. Box 88, Palos Heights, IL 60463. Informuoja ir pats William Durbin telefonu 301-564-0261 arba elektroniniu paštu Wdurbin@aol.com. Lietuvoje aukas galima tiesiai nukreipti į Jurbarko ligoninę per ligoninės direktorių dr. Joną Petkinių.

Lietuviai, paremdami „Ona Kutkaitė-Durbin“ projektą, pagerbime ir Amerikos lietuvių Oną Kutkaitė-Durbin ir padėkosime jai už tris sūnus. Be minėtų dviejų trečiasis, Robert (Bob) gyvena Kalifornijoje, palaiko ryšius su Los Angeles lietuvių ir prisideda prie brolių pastangų įgyvendinti Jurbarko projektą. Ruošiasi kelionei į Lietuvą.

Didieji darbai Jurbarko ligoninės vaikų skyriuje jau padaryti. Patalpos restauruotos, nupirktas nemaža įrangos. Tačiau dar daugiau reikia medicininės įrangos, medikamentų, naujų lovų, matracų, lovos baldinčių, pizamų ir t.t.

Ligoninės projektas šiuo metu jau plečiamas. Brolių Durbin rūpestiu, į Jurbarko ligoninės vaikų skyrių atvyksta dr. Sharon Nelson vaikų burnos higienos programai praveisti. Butler Tooth Brush įmonė parūpina tai programai reikmenų. Su senatoriumi Durbin susirio Amerikoje įkurtas JAV-Baltijos fondas, kuris dabar veikia Lietuvoje ir Jurbarko, Sasnovoje ir kituose mažesniuose miestuose organizuoja vietos bendruomenės savo problemoms spręsti. Senatorius šio fondo direktoriui Dr. J. Taruškienei gegužės 12 rašo: „Dr. Porman mane painformavo apie jūsų vertingą įnašą į Lietuvos gyvenimo gerinimą, ir ateityje aš pasirodysiu dirbti su jumis“.

Taip pat reikia žinoti, kad senatorius Durbin yra vienas iš dviejų pirmininkų vadina-

mo „Baltic Caucus“ — senatorių grupės, kurie specialiai rūpinasi Baltijos valstybių reikalais.

Ona Kutkaitė-Durbin per savo vaikus padarė ir dar tebedaro svarbų įnašą į atsikuriantios Lietuvos gyvenimą — moralinį, politinį, ekonominį. Tikėtina, kad ne tik išsivys, bet ir Lietuvos lietuvių bendradarbiavimas su Durbin šeima dar ilgai tęsis.

Antanas Valaitis

Š.m. liepos 24 dieną 3:30 val. po pietų Clevelando Lietuvos namų pokylių salėje susirinko daugiau dviejų šimtų asmenų — 95-ąjį gimtadienį minčiant Antano Valaicio vaikų, vaikūčių, provaikūčių ir bičiulių. Jo trys vaikai, gyvenantys Clevelando apylinkėse, dukra iš Čikagos, sūnūs iš Kalifornijos ir motociklo nelaimėje žuvusių sūnų dukros su savo vaikais iš New Yorko, susirinko pagerbti savo tėvą, senelį ir prosenelį, kad jis, sulaukęs tokio garbaus amžiaus, atrodo ir laikosi puikiai. Svečiai buvo vaišinami skaniais pietumis ir bare galejo atsigalvinti gerimais. Sveikinimų programą prie mikrofono pravedė Kęstutis Valaitis, „paskviesdamas“ vaikus ir net kvičius vaikūčius pasveikinti suaktyvini- ninką. Pabaigoje Aurelija Balašaitienė perskaitė jo garbei sukurta sveikinimo ode, o LR Garbės konsule Ingrida Bublienė Antaną Valaitį apjuosė tautine juosta. Pokštint šampano butelių kamščiams buvo sugiedota „Ilgiausių metų“. Po to scenon sukvietus vaikūčius ir provaikūčius, negalima buvo atsistebėti matant, kad jų būta daugiau trijų dešimčių. Sukaktyvininkas trumpu ir jautriu žodžiu visiems padėkojo.

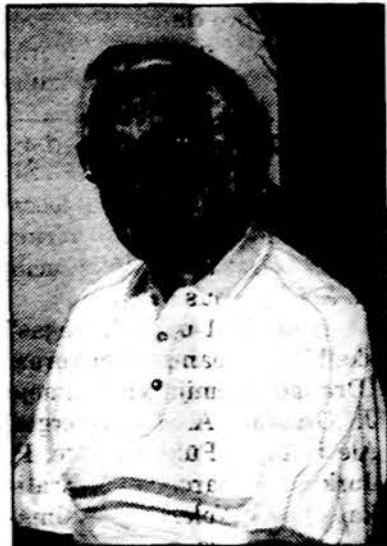
Prieš savaitę buvau pakviestas pietų pas Gintą ir Vidą Valaičius, tai turėjau progą įdomiai pasikalbėti su jubiljantu ir susipažinti su jo ilgoko gyvenimo keliu. Pradėjus po-

mo „Baltic Caucus“ — senatorių grupės, kurie specialiai rūpinasi Baltijos valstybių reikalais.

Ona Kutkaitė-Durbin per savo vaikus padarė ir dar tebedaro svarbų įnašą į atsikuriantios Lietuvos gyvenimą — moralinį, politinį, ekonominį. Tikėtina, kad ne tik išsivys, bet ir Lietuvos lietuvių bendradarbiavimas su Durbin šeima dar ilgai tęsis.

MŪSŲ ŠEIMOSE

DŽIAUGSMO DIENA



Antanas Valaitis

kalbį jis prasitarė esąs labai patenkintas savo gyvenimu Amerikoje, o jei būtų likęs Lietuvoje, tai būtų išvežtas į Sibirą. Antanas Valaitis gimė 1904 m. liepos 25 d., mažųjų ūkininkų šeimoje Valių kaime, maždaug 30 km nuo Naumiesčio. Su juo augo trys seserys ir du broliai, kurie jau iškelejo į amžinybės arodus. Antanas lankė pradžios mokyklą, į ją turėjo eiti net tris kilometrus ir per lietuvių, ir per sniegą. Iš prigimties būdamas darbštus ir ambicingas, jis į save atkreipė pradžios mokyklos mokytojos dėmesį. Baigiant mokyklą, mokytoja jam siūlė ruoštis egzaminams į Marijampolės mokytojų seminariją. Deja, buvo griežtas reikalavimas turėti keturių gimnazijos klasių pažymėjimą, tai jis, švietimo vadovybei leidus, įstojo į paruošiamuosius kursus, kuriuos lankė šešeris metus. Išlaikęs egzaminus, įstojo į seminariją, ją baigė 1921 metais ir pradėjo mokytojauti Bakalavo dvaro mokykloje netoli Rudaminos. Vėliau jį buvo pavadinta „Dainavėles“ mo-

kykla. Būdamas ambicingas ir siekdamas tobulumo, jis vasaros atostogų metu lankė mokytojų kursus. Vieni kursai vyko Marijampolėje. Kursuose buvo nurodoma, kaip vaikus mokyti savarankiškumo. Kursų vedėjas buvo Antanas Vokietaitis, o dėstytojai buvo patyrę pedagogai, baigę specialiąją programą Vokietijoje. Antrieji Panevėžyje vyko „Spodrūtės“ kursai buvo skirti kūno kultūrai, mokant paruošti vaikus sporto žaidimams. Juodkrantėje vyko karinio parengimo kursai. Besikalbant, mane žavėjo jo nuostabi atmintis.

Mokytojaudamas jis susipažino su mokytoja Veronika Matulaityte ir 1930 metais su ja susituokė. Jiedu sulaukė gražios šeimos — penkių sūnų ir dukros. Pergvenę okupa-

cijų vargus, antrą kartą į Lietuvą artinantis sovietų kariuomenei, jie 1944 metų rugpjūčio 2 dieną, su šešiais vaikais vežimu pervaziavo Lietuvos sieną ir taip keliavo ištisą rudenį, žiemą ir pavasarį, kol 1945 metų Velykų dieną pasiekė Grenzeną, netoli Munsterio. Karui pasibaigus toji apylinkė tapo anglų okupacine zona. Prasidėjus emigracijai, Valaičiai stengėsi vykti Amerikon. Amerikoje gyvenantis, buvęs gimnazijos direktorius ir Antano mokslo draugas Daukantas Valaičius išropino imigracinius dokumentus. Antanas pradėjo dirbti Amsterdame (prie New York) fabrikelyje, vėliau persikėlė į Čikagą, po to vėl grįžo į Amsterdamą. Antanas visą savo gyvenimą pasventė savo vaikų ateičiai, juos mokslino ir paruošė gyvenimui. Tra-

giška, kad 1963 metais, važiuodamas motociklu, New Yorke žuvo jo vyriausias sūnus Vytautas, pasaulinio garso foto menininkas, daugelio premijų laimėtojas. Vienam sūnui apsigyvenus Clevelande. Antanas persikėlė į Clevelandą, čia trejus metus dirbo geležinkelio, vėliau perėjo į Fordo gamyklą ir po 16 metų pasitraukė į pensiją. 1983 metais palaidojęs savo mylimą žmoną, Antanas susikoncentravo į gamtą. Apylinkės savo jaukų namą viename Clevelando priemiestyje jis augina daugybę gėlių, daržovių, vaisių, ir užsiima bitininkyste, net arti 30 mylių keliaudamas prižiūrėti avilių, ne sunku rasti žemės savininkų, kurie leidžia veisti bites... Antano Valaicio dukra, lingvistė Aldona, gyvena Čikagoje. Tris sūnus gyvena Clevelande: telefonų bendrovėje tarnaujantis specialistas Gintas, chemikas Kęstas ir daržininkystės specialistas Algimantas. Sūnus Rimas, tiltų ir įvairių statybų profesionalas, gyvena Kalifornijoje.

Iškilmingai atšventus Antano Valaicio reikšmingą gimtadienį, jam ir toliau reikia palinkėti ilgiausių ir sveikiausių metų, o jo šeimos prieraugliui sekti Antano pėdomis ir zengti jo idealais nuteistu gyvenimo keliu.

Aurelija M. Balašaitienė

AMERICAN TRAVEL SERVICE

ŽEMIAUSIOS KAINOS Į

VILNIŲ

1999 m. liepos 28 – rugsėjo 9

Chicago	\$679
Cleveland	\$789
Detroit	\$699
Denver	\$779
Los Angeles	\$794
Tampa	\$809

Bilietai turi būti nupirkti iki 1999 m. rugpjūčio 5 d.
Prie bilietaus kainos reikia pridėti mokesčius.

Taip pat turime specialias kainas iš VILNIAUS į

Boston	\$625
Chicago	\$575
Detroit	\$785
Los Angeles	\$925
Miami	\$805
Newark	\$575
San Francisco	\$875
Seattle	\$725
Toronto	\$675

Prie bilietaus kainos reikia pridėti mokesčius.

Dėl bilietaus užsakymo
ir kitos informacijos, prašome kreiptis į
mūsų raštą. Maloniai Jums pataumsime.

American Travel Service

9439 S.Kedzie, Evergreen Park, IL 60805-2325

Tel. 708-422-3000. Tel. 800-422-3190

Fax 708-422-3163

E-MAIL: ATSVL@worldnet.att.net

Web: www.americantravelservice.com



Vidurvasario malonumai. Nuotr. Vytauto Maželis



Dienraščio „Draugo“ personalas prie naujo savo redakcijos ir spaustuves pastato — 4545 West 63rd Str., Chicago — 1957 m. gegužės 28 d. Iš kairės: Vincas Laurušonis (bendradarbis), kun. Juozas Budzeika, MIC — marijonų leidynei administratorius, Andrius Daugirdas — skelbimų rinkėjas, Aloyzas Baronas — redaktorius, Juozas Valaitis — „Draugo“ administratorius, kun. Kazimieras Barauskas — redaktorius, kun. dr. Juozas Prunskis — šeštadienio priedo redaktorius, kun. Petras P. Činikas, MIC — „Draugo“ direktorius ir marijonų spaudos vedėjas, kun. Viktoras Rimšelis, MIC — vienuolyno vyresnysis, Leonardas Šimutis — vyr. „Draugo“ redaktorius, kun. Vytautas Bagdanavičius, MIC — „Draugo“ moderatorius, Ignas Sakalas — „Draugo“ techniškas redaktorius, kun. Antanas Ignatys, MIC — savaitraščio „Laivo“ redaktorius, Pranas Jancius, MIC — mėnesinio žurnalo „The Marian“ redaktorius.

LIETUVYBĖS ŠAUKLYS

„Visada Jūsų dienraštis išliko lietuviškas šauklys, sunaikinti tautai ir valstybei momentais rado kelių tautiečių protus ir širdis visame pasaulyje. Ne kartą didelių tragedijų akivaizdoje spaudintą lietuvišką žodį žmonės skaitė kaip tiesos ir laisvės viltį, kaip mėginimą pervartų laikotarpiu suvokti ir išlaikyti savąją tapatybę“. Tai žodžiai iš prezidento Valdo Adamkaus į Chicago pasiųsto sveikinimo užsienio lietuvių dienraščio „Draugas“ skaitytojams ir leidėjams, pažymintiems šio vienišio lietuvių leidimo dienraščio 90 metų jubiliejų.

Kaip lietuvių katalikų laikraštis, „Draugas“ buvo pradėtas leisti 1909 metais. Jo pirmasis numeris pasirodė liepos 12 d. Wilkes Barre mieste, Pensilvanijoje — viename iš didesnių to meto lietuvių telkinių. 1912-aisiais šio laikraščio redakcija buvo perkelta į Čikagą, o nuo 1916 m. kovo 31 d. čia jis pradėjo eiti kaip dienraštis ir buvo leidžiamas „Draugo“ bendrovės, kurios branduolį sudarė Čikagos lietuviai kunigai. Dar po kelerių metų dienraščio leidimas buvo perduotas Tėvams marijonams. Dabar „Drauga“ leidžia lietuvių katalikų spaudos draugija, nors iki šiol redakcija ir spaustuve tebėra lietuvių marijonų pastate West 63-ojo gatvėje.

Laikraščio redaktoriais yra buvę iškilius išeivijos veikėjai, mokslininkai, žurnalistai. Tarp jų — kunigai A. Kaupas, I. Kemešis, A. Milauskas, V. Rimšelis, V. Bagdanavičius, vyskupas P. Būčys, žinomas geografai K. Pakštas, L. Šimutis. Jau krūva metų „Draugo“ vyriausiąja redaktore dirba žurnalistė ir prozininkė Danutė Bindokienė, kelių apysakų vaikams ir jaunimui, taip pat romano „Viena pasaulyje“ autorė. Redakcijoje yra dirbę žinomi JAV lietuviai rašytojai, žurnalistai, kultūrininkai: V. Alseika, kun. J. Prunskis, B. Kviklys, Č. Grincevičius, A. Baronas, K. Bradūnas, A. Liulevičienė ir daugelis kitų.

Nuo pat pirmojo numerio dienraštis „Draugas“ siekė ir tebesiekia vienyti kitose šalyse atsirusius lietuvius, kad jie gyventų išeivijos, lietuviškosios tautos ir savo tautos rūpesčiais.

Tiesiog stebina, kaip nedide-

lis, keliolika kartų mažesnis už mūsų didžiųjų dienraščių kolektyvus, „Draugo“ darbuotojų — moterų būrelis sugeba išleisti nemažos apimties, didelio formato, įvairias išeivijos ir Lietuvos gyvenimo sritis nušviečiantį dienraštį. Jame atsispindi ne tik įvairialypė pasaulio, JAV ir kraštų lietuvių bendruomenių, kitų išeivijos organizacijų bei fondų veikla, bet ir parengiami įdomūs šeimų, sporto, socialinių reikalų, sveikatos, laisvės ir nuomonių, kiti skyreliai, nuolatine kertele vaikams „Tėvynės žvaigždutė“. Skaitytojai gerai vertina vyriausios redaktorės D. Bindokienės kiekvienam numerui rašomus vedamuosius, kuriuose, kaip sakoma, šviesiai tiesiai nagrinėjami patys aktualiausi, skaudžiausi ne tik išeivijos, bet ir Lietuvos reiškiniai bei įvykiai.

Stiprėjant ir aktualėjant išeivijos ryšiams su tėvyne, dabar „Drauge“ daugiau rašoma ir apie Lietuvą, jos laimėjimus ir problemas. Visas pirmasis „Draugo“ puslapis skiriamas naujajam ir svarbiausiam žinioms iš Lietuvos. Iš skaitytojų girdėjau, kad nė vienas Lietuvos laikraštis taip plačiai kaip „Draugas“ nenušviečia Nacionalinių kultūros ir meno, mokslo premijų įteikimo, Lemonte ir Lietuvoje vykstančių „Santaros-Sviesos“ federacijos suvažiavimų ir konferencijų, kitų svarbių įvykių bei renginių. „Draugas“ bene vienintelis iš lietuviškų dienraščių išspaudino visą prezidento V. Adamkaus metinį pranešimą Seime, Valstybinės komisijos pirmininko poeto Justino Marcinkevičiaus aukšto intelektualinės prabos kalbą Adomo Mickevičiaus 200-ųjų gimimo metinių minėjime Vilniuje, Operos ir baleto teatre. Mūsų dienraščiuose nėra net padoresnio, objektyvaus tokių kalbų išdėstymo, o išties lapus ir puslapius užima kuo smulkesniais nuodėmų, prievartavimų, apšėlimų, sekso nuotykių aprašymais. Tokių ne su žiburiu nerastume „Draugo“ puslapiuose.

Stiprėja „Draugo“ redakcijos ryšiai su Lietuva ir jos institucijomis. Jau porą metų „Draugas“ turi savo nuolatinį, Lietuvoje akredituotą korespondentą, kitų bendradarbių. Praėjusių metų vasarą tuometinis kultūros ministras S. Šal-

tenis ir vyriausioji redaktorė D. Bindokienė pasirašė kultūros bendradarbiavimo sutartį (tikimės, kad ji neužtruks ir dabar, ministerijos vairą perėmus naujam ministrui). Šia sutartimi „Draugas“ įsipareigojo išsamiau nušviečiant Lietuvos kultūrinį gyvenimą, o Kultūros ministerija — dienraščiu periodiškai teikti informaciją, taip pat „Drauga“ užprenumeruoti Lietuvos kultūrinės institucijos. Dabar iš užjūrio į Lietuvą jau atkeliauja apie 500 „Draugo“ egzempliorių, jis pradėtas pardavinėti Vilniuje, Gedimino prospekte Nr. 21 esančioje parduotuvėje „Žurnalistas“.

Šią vasarą iš išeivijos literatūros kritiko K. Keblio teko išgirsti, kad daugelis skaitytojų (tarp jų ir jis pats) „Drauga“ prenumeruoja dėl jo šeštadienio kultūrinio priedo. Iš tiesų, šis berods nuo 1949 m. šeštadieniais išleidžiamas solidus priedas „Literatūra, menas, mokslas“ yra itin populiarius. Pasak egzodo literatūros tyrinėtojo A. T. Antanaičio, šis priedas tapo ne vien Čikagos, bet ir visų kraštų lietuviškosios išeivijos kultūrinio gyvenimo veidrodėliu. Priedo kokybė dar labiau pagerėjo ir dėmesys literatūrai sustiprėjo šio kultūrinio priedo redagavimą 1961 m. perėmus K. Bradūnui, sistemingai keitusiam tiek jo išvaizdą, tiek ir turinį. Dabar priedą tvarko pati dienraščio vyriausioji redaktorė D. Bindokienė. Laikas, žinoma, sąlygojo tam tikrus pokyčius. Anksčiau buvo recenzuojamos išeivijoje išleistos grožinės literatūros knygos, o dabar prisideda ir Lietuvoje išleidžiamų knygų apžvalgos. Naujais leidiniais: dabar skiriamas visas šeštadienio priedo puslapis. Kaip ir prie K. Bradūno, kone kiekviename numeryje spausdinami originaliosios poezijos pluoštai, kiek rečiau — beletristikos kuriniai ar jų ištraukos, gimtosios kalbos gryninimo, kitos aktualijos. Kaip ir anksčiau, prieš daugelį metų, taip ir dabar tarp naujų kultūrinio priedo autorių tebeatima K. Bradūnas, R. Šilbajoris, A. Landsbergis, A. Šešplaukis-Tyruolis, V. Volertas, P. Jurkus, L. Andriekas, A. Kairis, P. Visvydas.

Pastaraisiais metais „Draugo“ kultūriniam priede buvo plačiau pristatyta O. Baliukonytės, J. Strielkūno, S. Jo-

„BALTICA“ — 99 VILKIJOJE, BALTUOSE, RAUDONDVARYJE

„Baltica“ lyg banga, palankiam vėjui papūtus, atplukdė pasaulio folkloro marga burę ir į Kauno rajoną. Vilkiijoje, Baltuose, Raudondvaryje viešėjo iš Čekijos „Rozmaryn“ ir Kipro „Eleftheri“ folkloro kolektyvai.

Uhersly Brod — vietovė Baltųjų Karpatų papėdėje — visada didžiavosi savo gamta, laiko nepaliestomis tradicijomis bei liaudies menu. Ryškios kostiumų spalvos, šokio dinamika, nepakartojami kaip ir rozmarinas-mėlynziedis, kvapnūs kromas — „Rozmaryn“ ansamblis šįkart atvyko į Vilkijos A. ir J. Juškų etninės kultūros muziejų. Jis prisipildė jaunystės šurmulių čia susitikus su mūsų rajono Girionių folkloro ansambliu „Giruzė“. Jaunimas pasikeitė ne tik suvenyrais, bet ir tradicijų akimirkomis — užstaldė dainomis, smuikų melodijomis. Čia, muziejų, tarp motulės austų drobių, kračio skrynių suplazdėjo šilta dainininkų iš Bubių kaimo daina. Prie varėlių smagų sutiktųjų maršą trenkė Vilkijos miestelio kape-

nausko, D. Kajoko, A. Verbos, T. Marcinkevičienės, R. Šileikos, kitų mūsų poetų poezija ir naujos knygos, pirmą kartą šviesą išvydo J. Apučio, H. A. Čigriejaus novelės.

Nuo 1951-ųjų „Draugas“ skelbia romanų konkursą. „Draugo“ premiją yra laimėję J. Gliada, A. Landsbergis, Alė Rūta, B. Pokelvičiūtė, P. Jurkus, A. Baronas, J. Krališkaitė, V. Volertas, K. Almenas, A. Kairys ir kiti egzodo rašytojai.

„Draugo“ redakcijos patalpose veikia svetimuose kraštuose bene didžiausias lietuviškų knygų platinimo centras-knygyinė. Čia galima įsigyti ne tik svetur, bet ir lietuvių išleidžiamų knygų, garso juostų.

Nors „Draugas“ pasiekia ne tik JAV, bet ir Kanados, Australijos, Anglijos, kitų šalių lietuvių telkinius, bet amžius retina šio dienraščio skaitytojų, prenumeratorių gretas, o dalis išeivijos jaunimo, deja, jau melniau skaito ne lietuvišką, o anglišką leidinius. Norėdama išlaikyti prenumeratorių skaičių, redakcija viltingai deda į dabar atvykstančius, naujuosius lietuvių išeivius. O kad prenumeratorius ir pajamų mažėjimas negrėstų dienraščio gyvavimui, prieš kelerius metus buvo įsteigtas „Draugo“ fondas. Jo tikslas — surinkti vieno milijono dolerių kapitalą; kad banko palūkanos garantuotų lėšas dienraščio leidimui. Daug skaitytojų remia savo dienraštį, pusę jų tapo šio fondo nariais ir rėmėjais. Kas įneša po trisdešimt, penkiasdešimt dolerių, kas šimtinę, kas po tokstantinę, o kai kas ir dar daugiau. Neseniai „Draugo“ fondo išdininkas pranešė, kad jau gerokai priartėta prie milijono, bet trūksta 150,000 dolerių. Išdininko nuomone, visiems skaitytojams bent po truputį prisidėjus, milijoną būtų galima pasiekti šiais, jubiliejiniais, dienraščio metais.

Artėja ir „Draugo“ jubiliejiniai renginiai Čikagoje. Rugpjūčio 22 d. prie redakcijos pastato, marijonų vienuolyno sodelyje, rengiama „Draugo“ gegužinė, o rugpjūčio 26 d. Martiniuke saleje — jubiliejinis pokylis. Skaitytojai ir kiti svečiai bus pakviesti į „Draugo“ didįjį koncertą, kuris paskutinį lapkričio sekmadienį įvyks Čikagoje.

Antanas Naujokaitis „Literatūra ir Menas“ 1999 m. liepos 24 d.

DRAUGAS, 1999 m. rugpjūčio 7 d., šeštadienis

5

dondvario pilies žaizdoje. Iš Alsenų, Girionių, Ilgakiemio, Batniavos, Garliavos, Raudondvario, Babių, palikusios nesibaigiančios vasaros darbus, susėdo po šimtamečiais klevais savo motulių dainas išdainuoti. Šalia puošnių svetelių iš tolimų šalių dar kartą pajuto, kokie dailūs lietuviškų audinių raštai, kokios skaidrios lyg tėviškos padangės mūsų dainos. Svečiams pasakojė, kad Kauno rajoną juosia plati, ilga nuo amžių, į pievų klostes išpynusi Nemuno juosta. Į ją srauniomis gijomis subėga Nevežis, Neris, Jiesia. Drauge su jomis sugarma visos Lietuvos tarmės, šnekos. Svečius pasveikinę visomis Lietuvos tarmėmis, apjuosę dainų pynėmis: „Oi rūta, rūta...“, „Ant kalno klevėlis...“ ir kitomis.

Į kelionę svečiams įdėjo po žiupsnelį savo gimtosios žemės — molio gabalėlį, iš kurio tautodailininko Stasio Galisto rankos nulipdė molinius asotelius. Sušildę savo delnuose, įteikė ne tuščius — su vasaros rasos lašeliu, nubrauktu nuo aukščiausios vasaros žolyno, nešančio laimę, ilgą gyvenimą ir sveikatą.

Tvirtai susipynę rankos ne-

vystančiam draugystės vainikui, kurį atplukdė „Baltica-99“.

Lina Sinkevičienė

* Kaip ir buvo tikėtasi, vos tik atidarius Taikomosios dailės muziejų, kur rodoma Jano Mateikos drobė „Žalgirio mūšis“, parodos rengėjai sulaukė 50,000-ojo lankytojo, kurio laimė nusišypsavo Druskininkų mokyklos mokytojai Rytas Bolienei, į parodą atlydėjusiama aukletiniui. R. Boliene pasveikino Lietuvos dailės muziejaus direktorius, įteikdamas parodos organizatorių įsteigtą prizą — įremintą „Žalgirio mūšio“ reprodukciją. (Elta)

* Marijampolės tuberkuozės ligoninė yra viena iš geriausiai besitvarkančių šio profilio medicinos įstaigų Lietuvoje, teigia sveikatos apsaugos ministras Raimundas Alekna, apsilankęs šio miesto sveikatos apsaugos įstaigose. Jis ketina aplankyti visas apskritys, nes tai leis betarpiškai išsiaiškinti svarbiausias problemas, kartu su vietos medikais numatyti jų sprendimo būdus, siekiant pagerinti gyventojų aptarnavimą gydymo įstaigose. (Elta)



Svečius sveikina Kauno rajono meras Donatas Jankauskas.



Mergaitiškos pasilapys... Raudondvario pilyje Girionių folkloro ansamblio koncerto „Giruzė“ vadovė G. Gutmanienė) metu.



Čekijos „Rozmaryn“ ansamblis koncertuoja Raudondvaryje.

„DRAUGAS“ informuoja; „DRAUGAS“ formuoja;
„DRAUGAS“ išeivijos ir Lietuvos jungtis;
„DRAUGAS“ lietuviybės svyturis ir sargas!
Prenumeruokime ir skaitykime „DRAUGA“.
„DRAUGA“ atmintime savo testamente.

NUKRITO VASAROS KAINOS I NEW YORKO!

VILNIŲ FINNAIR LINIJA

Liepos 21 d. - rugpjūčio 31 d. **\$556**
Rugsėjo 1 d. - 30 d. **\$484**
Spalio 1 d. - gruodžio 14 d. **\$406**
Sausio 6 d. - kovo 30 d. **\$406**
Plius mokesčiai.

Kelionės trukmė nuo 1 savaitgalio iki 3 mėnesių.
Bilietus nupirkti iki rugpjūčio 16 d.
Nuolaidos galioja ir iš kitų miestų.

VYTIS TRAVEL

40-24 - 235 St.
Douglaston, NY 11363
Tel. 718-423-6161
800-778-9847
Fax 718-423-3979

E-MAIL: VYTTOURS@EARTHLINK.NET
WEB SITE: WWW.VYTIS TOURS.COM

LITHUANIAN HOSPITALITY AT IT'S BEST!

Serving Vilnius from 16 cities in Europe with convenient connecting service from the US. Featuring Boeing 737 aircraft. To experience Lithuanian hospitality see your Travel Agent or call Lithuanian Airlines at:
1-800 711-3958

Lietuvos avialinijos  Lithuanian Airlines

Taisome garažų duris ir įdedame naujas. (Taip pat spyruokles, kabelius ir t.t.). Dirbame 7 dienas per savaitę.
Tel. 630-327-3943.

Auginu 2,5 metų dukrytę. Galėčiau prižiūrėti vaikus savo namuose, 4910 S. Kolin Ave., Chicago, IL.
Tel. 773-767-1843. Solveiga.

STASYS ŠAKINIS
Dažytojas iš vidaus ir iš lauko, popieriuoja kambarių sienas. Darbas garantuotas.
4612 S. Paulina, Chicago, IL.
Tel. 773-927-9107.

Parduodamas gražus 2 mieg. „condo“ Hickory Hills; 1-1/2 vonios, skalbykla pačiame bute, 2 auto garažas. Galima tuoj pat užimti. Skambinti vakarais ir kalbėti angliskai.
Tel. 708-598-8320.

ATTENTION IMMIGRANTS!
Canada is accepting applicants for Permanent Residence!

For free information call:
1-773-282-9500
GTS concentrating in immigration to Canada
www.redeusa.com

Jūs neskaitykite „Draugo“?
Tada mums nėra apie ką kalbėti!

Lamp Base Assembler
Part time; some mechanical skills preferable; will train. Must speak some English. Clean environment. Call to apply. Lamp Base Specialties, 11319 S. Harlem Ave., Worth, IL. Tel. 708-361-1199.

Ieškome pilnaalės auklės
Detroito priemiestyje. Priedo prie algos mes jus apgyvendintume ir parūpintume automobilį.
Tel. 313-408-1515, palikite žinutę, mes jums atsakysime.

Vid. amžiaus lietuvių ieško
prižiūrėti, slaugyti vyr. amžiaus žmogų. Gali gyventi kartu, paruošti maistą, atlikti namų ruošą. Yra JAV pilietė. Tel. 708-344-1656, Birutė.

Išnuomojamas 2 mieg. butas antrame aukšte.
Skambinti rytais,
tel. 773-776-4636.

Išvežame šiukšles, statybinių medžiagų atliekas, pervežame baldus ir kt. didesnius daiktus. Kokybiškai atliekame namų mūrinių darbus ir statome naujus namus. Tel. 630-964-5898.

GYVENK, DIRBK IR MOKYKIS JUNGTINĖSE AMERIKOS VALSTIJOSE

Naujoje JAV valdžios loterijoje siūloma 50,000 imigrantų vizų (žali kortelės). Oficiali loterijos informacija veltui.

Paskutinė data 1999 m. spalio 31 d.

Pasiųskite pašto atviruką su vardu, adresu, gyvenamo krašto vardu šiuo adresu:

NATIONAL
VISA SERVICE

4200 Wisconsin Avenue N.W.
Washington, D.C. 20016 U.S.A.
Fax (202) 298-5601* Tel. (202) 298-5600
www.dv20001.com

AMERICAN TRAVEL ABROAD, INC.

MAIN OFFICE

5316 N. MILWAUKEE AVE.,
CHICAGO, IL 60630. TEL. 773-467-0700.

OUT OF STATE

TEL. 1-800-342-5315

5058 S. ARCHER AVE.,
CHICAGO, IL 60632.
TEL. 773-838-8888.

7109 W. ARCHER AVE.
CHICAGO, IL 60638
TEL. 773-788-1000.

NILES OFFICE
9509 N. MILWAUKEE
AVE., NILES, IL 60714.
TEL. 847-581-9800.

RUDINS KAINOS			
	ten is skaičiai	i viena puse	
Ryga	\$231	\$100	
Kijevas	\$572	\$100	
Lvovas	\$572	\$100	
Minskas	\$572	\$100	
Vilnius	\$572	\$100	
Maskva	\$572	\$100	
St. Peterburgas	\$572	\$100	

3000 N. MILWAUKEE
AVE., CHICAGO, IL 60618.
TEL. 773-489-4999

5637 W. BELMONT AVE.,
CHICAGO, IL 60634.
TEL. 773-237-4747.

Willowbrook Ballroom
8900 SOUTH ARCHER ROAD, WILLOW SPRINGS, ILLINOIS TEL 708.839.1000

Sėdimo pokylių sales - tinka įvairioms progoms

Puikūs maistas, geriausi gėrimai, malonūs aptarnavimas

35 iki 40 svečių

Ar mėgstate šokti? Šokiai vyksta kiekvieną dieną; ketvirtadieniais ir sekmadieniais groja 10 žmonių orkestras (galite pasitobulinti šokių mene - vyksta pamokos)

40 iki 60 svečių

60 iki 100 svečių

100 iki 135 svečių

125 iki 175 svečių

225 iki 550 svečių

Calls to LITHUANIA
from \$0.22 per/min

Great rates to the rest of the world - any day, any time.
For information call Long Distance Post:
1-800-449-0445

Lietuviai esame mes gimę, Lietuvos turime ir būt. Tą garbę gavome užsimę, Jai ir neturim leisti pražūt. (J. Sauerveinas)

TĖVELIŲ DĖMESIUI
KVIEČIAME JŲSŲ ATŽALAS
INDIVIDUALIAI MOKYTIS

KALBOS LIETUVIŲ KALBOS
Mokymas organizuojamas Darien, IL, nuo rugsėjo 4 dienos. Dirbs kvalifikuoti specialistai. Mokymo trukmė ir laikas pagal jūsų pasirinkimą. **SUAUGUSIŲ** jei pageidaujate patobulinti savo lietuvių kalbą ar rašybą, taip pat mielai kviečiami. Registracija: Tel. 630-724-1673 šeštadieniais 12 - 9 v.v. Fax. 630-724-1674 bet kuriuo metu.

maridana
For unique Lithuanian Arts and crafts, please visit
www.maridana.com

Moteris gali pavaduoti senelius prižiūrėdamos moteris.
Tel. 708-974-3186.

Prityręs dažytojas atlieka visokių dažymo ir namų pataisymo darbus greitai, sąžiningai, kokybiškai. Geros rekomendacijos. Tel. 708-656-6599.

Parduodu Plymouth Laser '90 m. auto; langai autom., 2 durų, bėgiai turbo, 16 vožtuvų. Kaina \$2,000.
Tel. 773-255-4946.

Ieškome patyrusių dažytojų, turinčių savo transportą. Darbas šiaurės vakarų priemiesčiuose. Teiraukitės nuo 8 iki 10 val. vakaro tel. 847-808-9109 angliskai arba rusiskai.

maidana
For unique Lithuanian Arts and crafts, please visit
www.maridana.com

Moteris gali pavaduoti senelius prižiūrėdamos moteris.
Tel. 708-974-3186.

Telefonu į Lietuvą - tik \$0.33 per minutę!
Skambinkite bet kuriuo metu. Tel. 630-243-8918.

**GYVENK, DIRBK IR MOKYKIS
JUNGTINĖSE AMERIKOS VALSTIJOSE**

Naujoje JAV valdžios loterijoje siūloma 50,000 imigrantų vizų (žali kortelės). Oficiali loterijos informacija veltui.

Paskutinė data 1999 m. spalio 31 d.

Pasiųskite pašto atviruką su vardu, adresu, gyvenamo krašto vardu šiuo adresu:

NATIONAL
VISA SERVICE

4200 Wisconsin Avenue N.W.
Washington, D.C. 20016 U.S.A.
Fax (202) 298-5601* Tel. (202) 298-5600
www.dv20001.com

MARQUETTE PHOTO SUPPLY

REIKMENYS FOTOGRAFAMS IR MĖGĖJAMS

Pirkdami pas mus, daug sutuopysite. Pasinaudokite mūsų patogiu „lay-away“ planu. Atliekame visus foto laboratorijos darbus. Darbo val.; kasdien 8 v.r.-6 v.v.; šešt., 9 v.r.-4 v.p.p.; sekm. uždaryta. Antradienį ir trečiadienį siūkalsite lietuviškai.

3314 W. 63 St.
Tel. 773-776-8998

Kokybiškai atliekame mažus ir didelius namų vidaus darbus: dedame gipso sienes, dažome, klojame plyteles, įrengiame rūsius. Skambinti: Vladiui, tel. 630-243-9385

B&D ENTERPRISES

Kokybiškai atliekami visi namų išorės darbai: stogai, „siding“, lietuviški balkonai, „porches“ ir „decks“, mūrinimas, „tuck pointing“, namų ir garažų remontas. Skambinti Kazimierui, tel. 630-243-6424.

RIVERDALE AUTOMOTIVE

Transportuojame ir padedame parduoti naudotą auto. Pigiai parduodame išsimokėjimui; remontuojame po avarijų; atstatome auto geometriją, užsakome dalis geriausiu kainu, keičiame agregatus. Skambinti Rimui tel. 708-291-8586.

KEPKYLA IR DELIKATESAI
6216 W. Archer Ave., Chicago, IL 60638
Tel. 773-581-8500

• Lietuviška duona ir raguoliai
• Vestuviniai ir įvairūs tortai
• Lietuviškas maistas - „catered“
• Siunčiame mūsų produktus UPS

Atidaryta 7 dienas savaitėje

KAVINĖ
350 N. Clark, Chicago, IL 60610
Tel. 312-644-7750

Kepyklos produktai ir užkandžiai miesto centre Savaitgalį uždaryta

**TIKRAS KAIMIETISKAS
SŪRIS PAGAMINTAS
TRADICINIŲ BŪDŲ**

ANDRULIO šeima Michigan valstijoje nuo 1940 m. senovišku tradiciniu būdu gamina sūrus. Turime jų įvairiausių, paragaukite: sūriai be priedų, be druskos, sūriai su kumpiais, su „chives“, Pesto, su krapais, su česnakais ir svogūnais ir Feta sūriai. Šitose sūriuose rasite maisto parduotuvėse, „deli“ skyriuose. Galite užsisakyti ir telefonu: 616-462-3301 arba per world wide web: www.andruliacheese.com

Michigan Farm Cheese Dairy, Inc.
4295 Millerton, Fountain, MI 49410

SKELBIMAI

Įvairūs

**ELEKTROS
[VEDIMAI - PATAISYMAI]**
Turiu Čikagos miesto leidimą. Dirbu užmiesty. Dirbu greitai, garantuotai ir sąžiningai.
773-779-3313
KLAUDIJUS PUMPUTIS

AUTOMOBILIŲ, NAMŲ, SVEIKATOS, IR GYVYBĖS DRAUDIMAS.
Agentas Frank Zapolis ir Off. Mgr. Aukšė S. Kane kalba lietuviškai.
FRANK ZAPOLIS
3208 1/2 West 95th Street
Tel. (708) 424-8854
(773) 581-8864

STASYS' CONSTRUCTION
Stalio darbai, rūšių, vonių ir virtuvės įrengimas; priestatai; keramikos plytelės; „sidings“, „soffits“, „decks“, „gutters“, plokšti ir „shingle“ stogai; cementas, dažymas. Turiu darbo draudimą.
S. Benetis, tel. 630-241-1912.

**Išnuomojamas
apildomas 4 kamb.**
1 mieg. butas 67 & Kedzie apyl.
\$355 mėn. + „security“
Tel. 773-778-1451

SIŪLOME DARBUS!

Gail. seserų padėjėjoms kompanijoms ir namų ruošos darbininkams. Galima gyventi kartu arba atvykti į darbą ir išvykti. Kreiptis:

ALL CARE
Employment Agency
Tel. 773-736-7900

PARDAVIMAS IR TAIŠYMAS

MIGLINAS TV
GE/CA ATSTOVYBĖ
2346 W 69th Street
Tel.: 773-776-1486

MOVING

Ilgametis profesionalus kraustymas priimanomis kainomis. Draudimas garantuotas. GEDIMINAS
773-925-4331

AMBER CONSTRUCTION Co.

Dengiami stogai, kalamas „siding“, atliekami cemento, „plumbing“ bei kitų namų remonto darbai. „Licensed, insured, bonded“
Skambinti Sigitui, tel. 773-767-1929.

G. L. Quality Body Shop

Automobiliai
Ieškote - nupirksime. Patekote į avariją ar sugedo auto. - suremontuosime. Norite išsiųsti į Lietuvą - išsiųsime.
Skambinkite 815-723-7650.

Ieškomi darbininkai valymo darbams.

Turi turėti savo transportą ir važinėti greitkeliais ir vakarinius priemiesčius. Skambinti po 6 v.v., tel. 708-652-2110.

KEPKYLA IR DELIKATESAI

6216 W. Archer Ave., Chicago, IL 60638
Tel. 773-581-8500

• Lietuviška duona ir raguoliai
• Vestuviniai ir įvairūs tortai
• Lietuviškas maistas - „catered“
• Siunčiame mūsų produktus UPS

Atidaryta 7 dienas savaitėje

KAVINĖ
350 N. Clark, Chicago, IL 60610
Tel. 312-644-7750

Kepyklos produktai ir užkandžiai miesto centre Savaitgalį uždaryta

**TIKRAS KAIMIETISKAS
SŪRIS PAGAMINTAS
TRADICINIŲ BŪDŲ**

ANDRULIO šeima Michigan valstijoje nuo 1940 m. senovišku tradiciniu būdu gamina sūrus. Turime jų įvairiausių, paragaukite: sūriai be priedų, be druskos, sūriai su kumpiais, su „chives“, Pesto, su krapais, su česnakais ir svogūnais ir Feta sūriai. Šitose sūriuose rasite maisto parduotuvėse, „deli“ skyriuose. Galite užsisakyti ir telefonu: 616-462-3301 arba per world wide web: www.andruliacheese.com

Michigan Farm Cheese Dairy, Inc.
4295 Millerton, Fountain, MI 49410

Nekilnojamo turto

GREIT PARDUODA

RE/MAX REALTORS
off. (773) 586-5959
home (708) 425-7160
pager (708) 886-4919

RIMAS L. STANKUS

• Greitas ir sąžiningas pataravimas
• Nuosavybių įkainavimas veltui
• Perkame ir parduodame namus
• Pensininkams nuolaida

Realmart Realty Group Inc.
6602 S. Pulaski Rd.
Chicago, IL 60629

BALYS BUDRAITIS

Broker Associate
Patarnauja įvairių nuosavybių pirkime bei pardavime, mieste ir priemiesčiuose. Suinteresuoti skambinkite BUDRAIČIUI
Bus. 773-585-6100 Pager 312-308-0307
Fax 773-585-3997

Century 21 Accent Homefinders

9201 S. Cicero
Oak Lawn, Illinois 60453
Business (708) 423-9111
Voice Mail (708) 233-3374
Fax (708) 423-9235
Pager (312) 707-6120
Res. 708-423-0443

ASTA T. MIKUNAS

Profesionaliai ir sąžiningai patarnauja įvairių nuosavybių pirkime ir pardavime mieste ir priemiesčiuose

Century 21 KMIECIK REALTORS

7922 S. Pulaski Rd.
4365 S. Archer Ave.

DANUTĖ MAYER

773-284-1900

Jei norite parduoti ar pirkti namus kreipkitės į Danutę Mayer. Ji profesionaliai, sąžiningai ir asmeniškai patarnaus. Įkainavimas veltui.

COLDWELL BANKER

RESIDENTIAL BROKERAGE

AUDRA KUBILIUS

1508 Sherman Ave.
Evanston, IL 60201
Business (847) 864-2600
Fax (847) 475-5567

Greitas, profesionalus ir sąžiningas patarnavimas
Voice mail (847) 465-4397
E-mail akubilius@aol.com

Home Health Care Intl. Agency

ieško asmenų prižiūrėti vyr. amžiaus žmones. Angliškai reikalinga. Vairuotojų leidimas ir rekomendacijos pageidaujamos. \$75 iki \$120 į dieną. Skambinti Phil arba Janusz, tel. 414-763-2615.

SKAITMENINIS VAIZDAJUOSČIU

PERRASJOMAS GREIČIAUSIAI! PIGIAUSIAI! (TIK \$15.00)

PALONTSC SECAM MESECAM

Bravo Ltd
773 284 2234

Perkate automobilį?

Turite kredito problemų? Nėra kredito istorijos? Pirmas automobilis? Neilgai naujame darbe? Ką tik atvykote į JAV? Ne problema! Žemos automobilių kainos! Maži mėnesiniai mokesčiai! Nėra pradinio mokesčio! Galėsite sėst už vairo šiandien! (630) 207 2748

MĖLYNĖS! MĖLYNĖS!

Galite prisigauti patys, arba pirkti jau prinuktą. Važiuoti I-94 iki Michigan Exit 1 į New Buffalo. Toliau sekite ženklus į Mike's Blueberries. Atsivežkite uogoms krepšelius. Čia graži vieta visi šeimai pasidžiaugti gamtoje. Tel. 616-469-2509.



JAV LB Krašto valdybos Socialinių Reikalų Taryba

Ruošia: Birutė Jasaitienė ir Aldona Šmulkštienė
2711 West 71st Street, Chicago, Illinois 60629
Tel. (773) 476-2655; Fax (773) 436-6906

PRIEŠ PRAŠANT PASKOLOS PATIKRINKITE SAVO KREDITO ISTORIJA

Amerikoje retas žmogus, pirkdamas didesnę pirkinių, užmoka visus pinigus iš karto. Perkant namą, automobilį, ar kitą brangesnę nuosavybę, paprastai žmonės prašo paskolos — skolinasi iš kurios, paskolas duodančios institucijos. Tos finansinės institucijos, prieš duodamos paskolą nori žinoti, ar skolininkas yra patikimas, ar jis laiku ir gerai moka skolas. Todėl, prieš prašant paskolos, perkant namą ar kitą nuosavybę, svarbu, kad pranešime apie jūsų kreditą, nebūtų įsivėlusiu klaidų, nes kredito pranešimas gali būti lemiamas, ar gausite paskolą, ar prašymas paskolai bus atmestas.

Jeigu jūsų kredito istorijos pranešime būna padaryta klaidų, federaliniai įstatymai padeda tai lengvai ištaisyti. „The Fair Credit Reporting Act“ sako, kad įstaigos, renkančios žmonių kredito duomenis, jums prašant, turi patikrinti jūsų duomenis laike 30 dienų. O tų klaidų pasitaiko daug. Neseniai „Public Interest Research Group“ padarė apklausą ir rado, kad net 70% iš jų tikrintų kredito duomenų turėjo netikslią informaciją. Tos grupės darytoje apklausoje 1998 metais buvo net 29% pranešimų, kuriuose rasta labai stambių klaidų.

„Associated Credit Bureau, Inc.“ atstovaujanti trims didžiausioms kredito duomenis renkančioms firmoms, sako, kad pranešimai yra stebėtinai tikslūs, turint omenyje, kad tie pranešimai apima 190 milijonų amerikiečių. Bet, žinoma, klaidų pasitaiko, nors, koks jų procentas — nežinoma. Nepaisant visų statistikų, svarbu patikrinti, kad jūsų kredito pranešimai būtų tikslūs ir neturėtų jokių klaidų.

Cia keturi patarimai būsimiems paskolų prašytojams.

1. Iš anksto patikrinkite visus savo kredito duomenis. Yra trys pagrindinės įstaigos, kurios renka apie jus finansinę informaciją iš skolininkų įstaigų, viešų dokumentų ir kitų šaltinių. Tos trys įstaigos

yra: Equifax, Experian ir Trans Union Corp. Surinkti duomenys dažnai kartojasi. Pvz., jūsų Viza kortelės davėjas gali nusiųsti tą patią informaciją apie jūsų mokėjimo istoriją visoms toms įstaigoms. Antra vertus, informacija iš mažesnių skolininkų, pvz., Sveikatos klubų (Health Clubs), gali būti pasiųsta ne visoms trims. Kada tikrintate kredito istoriją, turite gauti savo kredito istoriją iš visų trijų minėtų įstaigų. Kredito pranešimo kopija kainuoja ne daug — 8 doleriai už vieną pranešimą, o daugeliu atveju ir visai nieko nekainuoja.

Jei norite gauti informaciją, kaip paprašyti kredito pranešimo (credit report), skambinkite nemokamais telefonais: EQUIFAX-800-685-1111; EXPERIAN-888-397-3742 ir Trans Union — 800-916-8800. Geriausia paprašyti tų pranešimų mažiausiai 6-12 mėnesius, prieš paduodant prašymą paskolai gauti. Kodėl? Nors kredito biurai turi atsiųsti pranešimus greitai, bet klaidų ištaisymo procesas gali ilgiau užtrukti.

2. Svarbu, kad nebūtų neaiškumų, kas jūs esate kredito istorijoje. Dažnai žmonės, nekreipdami dėmesio, patys prisidaro klaidų savo kredito pranešimuose, duodami įvairias savo pavardes, vardo versijas ir adresus. Jūs sumazintumėte klaidas kredito pranešimuose, sumaišant jus su kuo nors kitu, jei visada naudotumėte tiksliai savo teisėtą pavardę, o ne pavardes, malonybinius vardus ar tik inicialus savo vardo, kai prašote kredito kortelės, ar paskolos iš finansinės institucijos. Naudokite vienintelį savo namų adresą visuose kredito prašymuose, kad gautumėte pranešimus iš kredito įstaigų, siunčiamų tuo pačiu adresu, o ne į antrąjį jūsų turimą namą, ar darbovietę.

3. Ieškokite nemokamos pagalbos, sprendžiant kredito problemas. Fannie Mae, didžiausias JAV-bių šaltinis gauti paskolas namui pirkti, gali jus nukreipti į nemokamą

ar mažai kainuojantį patarnavimą, jei jums reikia pagalbos, sprendžiant kredito pranešimų klaidas ar kitus trukdymus. Jei norite gauti vieną iš 300 jų rekomenduojamų įvairių, kredito problemas sprendžiančių įstaigų, skambinkite 800-732-6643. Skambinkite tuo pačiu telefonu, jei norite gauti lankstinuką — „Building a Better Credit Record“, arba kitą brošiūrą „What Are Credit Scoring And Automated Underwriting?“

4. Atminkite, kad daugelis klaidų padarytų žmonių kredito istorijoje, pasitaiko netysia. Didžioji dalis informacijos apie jūsų finansinį stovį, pvz., jūsų kortelių mokėjimų istoriją, yra siunčiama iš kredito įstaigų kompiuteriais tiesiog į tas tris minėtas įstaigas. Didelė dalis duomenų perdavimo priklauso nuo žmogaus rankos, pvz., duomenys teismo bylų dėl bankrotų ir turto areštų (liens). Dirbant, renkant duomenis, visada pasitaiko klaidų. Nors labai nemalonu sužinoti, kad kredito pranešime yra įsivėlusios stambios klaidos, tačiau daugumas klaidų yra grynai įrašymo klaida arba sumaišyto identiteto padarinys. Paskolų davėjai taip pat nori, kad būsimiems klientams būtų ištaisyti klaidos jų kredito istorijoje. Taigi patikrinkite savo kredito istoriją, nenusiteikite, jei rasite ten klaidų, jas ištaisykite.

Naudotasi medžiaga iš „Chicago Tribune“, 12/25/98.

2000 METAI IR JŪSŲ SĄSKAITOS BANKUOSE

Visi daug kalba apie ateinančius metus ir su tuo susijusius įvairius galimus ar išsivėlusius sunkumus — vadinamas Y2K problemas. Vieni gąsdina, kiti bijo, bet iš tikrųjų, kaip lietuviška patarlė sako, gal iš to „didelio debesio“ bus mažai lietaus. Tačiau, kad visiems būtų ramiau ir nekiltų kokių nesuipratimų, daugumas bankų ragina savo klientus būti pasiruošusius šimtmečio datos pasikeitimui. Bankai ragina, kad klientai turėtų tikslus įrodymus į įvairias sąskaitas padėtų pinigų, investavimo ir paskolų dokumentus. Jeigu iki šiol šių duomenų nerin-

kote, tai pradėkite tą daryti šiandieną, t.y. rinkti ir saugoti visus jūsų banko transakcijų dokumentus. Darykite tai kelis mėnesius po 2000 metų sausio pirmos. Jei prireiktų, tie dokumentai padėtų išspręsti pasitaikiusius nesklandumus ar ištaisyti įsivėlusias klaidas. Perspėjama, kad kai kurie klientai metų gale norės turėti šiek tiek daugiau pinigų, pasiruošiant metų pasikeitimui, bet išimti iš banko didesnes

sumas yra rizikinga: pinigus galite pamesti, juos gali pavogti.

Federal Reserve pirmininkas Alan Greenspan sako, kad saugiausia vieta jūsų pinigų laikyti, keičiantis metams, yra ten, kur jie dabar yra — banke. Taip pat atminkite, kad jūsų pinigai laikomi banke yra apdrausti iki 100,000 dol. Federal Deposit Insurance Corporation (FDIC). Naudotasi įvairiais bankų pranešimais.

Brangiai Motinai

A. † A.

JULIJAI GRIGARAVIČIENEI

mirus, nuoširdžiausia užuojauta sūnui ALGIUI GRIGUI bei jo artimiesiems.

Alicija ir Adolfas Ruibiai

Vitalija ir Alvydas Vasaičiai

VIENERIŲ METŲ MIRTIES SUKAKTIS

A. † A.

ROMUALDAS ŠERĖNAS

Minint mūsų mylimo Vyro, Tėvo ir Senelio, kurio netekome 1998 m. rugpjūčio 9 d. mirties sukaktį, maloniai prašome gimines, draugus ir pažįstamus tą dieną prisiminti Vėlionį Romualdą savo maldose.

Nulūžę: žmona, vaikai ir anūkai.

A. † A.

**ELENAI BANIENEI
ŽEMAITYTEI**

mirus, nuoširdžiai užjaučiame jos sūnų RIMA, mūsų bendradarbį, bei visą jo šeimą.

Gediminas Kazėnas

Algirdas Keblinskas

Pranas Naris

Virgilijus Norkus

Edmundas Paulius



It makes a world of difference when
you fly SAS to Lithuania.



No one makes round-trip travel to Lithuania easier and more convenient than SAS. From Chicago, we offer daily service to Vilnius with just one hassle-free connection through Stockholm. Our 4:30 p.m. departure gives you a relaxed morning arrival for business or pleasure. When you're ready to return, you'll enjoy same-day travel back to Chicago through our Copenhagen

hub. And whether you fly Business Class or Economy Class, you can be sure our service will be world-class, and will allow you to arrive rested and refreshed — all for a reasonable fare. Find out what a world of difference SAS can make for your next trip. Just call your Travel Agent or SAS at 1-800-221-2350. For more information and special offers, visit our website at www.flysas.com.

Flight #	From	To	Departure Time	Arrival Time
SK 946	Chicago	Stockholm	4:30 pm	7:40 am +1
SK 704	Stockholm	Vilnius	9:20 am +1	10:50 am +1
SK 703	Vilnius	Copenhagen	12:45 pm	2:15 pm
SK 943	Copenhagen	Chicago	3:40 pm	5:40 pm



„Lietuvos Vaikų vilties“ Čikagoje gydomi vaikai. Iš kairės: Aldona, 4 m.; Kotryna, 2 m.; Audrius, 12 m.; Gabriele, 17 m.; Mindaugas, 7 m. Jie lūkusį nuo gydymo ir tyrimų laiką praleidžia „Seklyčioje“.

Lietuvos Dukterų draugijos nare

A. † A.

**STEFANIJAI PAULIKIENEI -
TELYČIENEI**

mirus, vyrui BALIUI, sūnui ALFONSUI bei dukroms ALDONAI ir STEFANIJAI su šeimomis reiškiamė užuojautą.

Detroito Lietuvos Dukterys

Mūsų mielai Sesei

A. † A.

**NIJOLAI MIKŠYTEI
WARD - ČEREKIENEI**

iškeliavus į Amžinybės Sodus, reiškiamė gilią ir nuoširdžią užuojautą vyrui ALGIUI ČEREKUI, broliui dail. ŽIBUNTUI MIKŠIUI bei visiems artimiesiems.

Detroito Lietuvos Dukterys

**LIETUVIŲ LAIDOTUVIŲ DIREKTORIŲ
SĄJUNGA**

Turi laidotuvių patalpas visose Čikagos miesto apylinkėse ir priemiesčiuose
Patarnavimas 24 val.

**GAIDAS — DAIMID
FUNERAL DIRECTORS**

Directors of Eudeikis Funeral Home (EST 1908)

GERALD F. DAIMID

4330 So. California 10727 S. Pulaski Rd.
5948 S. Archer Ave.

Now in Oak Lawn & Orland Park

ALL PHONES

1-773-523-0440

SERVICES AVAILABLE AT OTHER
CHICAGO AND SUBURBAN LOCATIONS
PROVIDING BURIALS AND SHIPMENT TO LITHUANIA

**LACK & SONS
FUNERAL DIRECTORS**

HICKORY HILLS, 9236 S. ROBERTS ROAD
MARQUETTE PARK, 6541 S. KEDZIE AVE.

ORLAND PARK, 9900 W. 143 St.

ALL PHONES

1-708-430-5700

**PETKUS & SON
FUNERAL DIRECTORS**

MARQUETTE PARK 2533 W. 71 ST.

CICERO 5940 W. 35 ST.

LEMONT, 12401 S. ARCHER AVE. (& DERBY RD.)

EVERGREEN PARK, 2929 W. 87 ST.

TINLEY PARK, 16600 S. OAK PARK AVE.

ALL PHONES

CHICAGO 1-773-476-2345

NATIONWIDE TOLL FREE (nemokamas) Tel. 1-800-994-7600

**VANCE FUNERAL HOME
FUNERAL DIRECTORS**

SERVICES AVAILABLE AT OTHER

CHICAGO AND SUBURBAN LOCATIONS

CICERO, 1424 S. 50 AVENUE

WESTCHESTER, 10501 W. CERMAK

CHICAGO, 6801 BELMONT

ALL PHONES

1-708-652-5245

**PALOS - GAIDAS
FUNERAL HOME**

• Patogioje vietoje tarp Čikagos ir Lemonto

• 10 minučių nuo Šv. Kazimiero lietuvių kapinių

11028 S. Southwest Hwy.
Palos Hills, IL
708-974-4410

ČIKAGOJE IR APYLINKĖSE

LITHUANIA • VILNIUS PUPPET THEATRE



Kai į miestą atvažiuoja cirkas – miestas prisipildo šviesos, ir visi vaikai laukia stebuklo. Valio! Į cirka! Šeštadienį, rugpjūčio 14 d., 2 val. p.p. Jau-nimo centre Čikagoje ir sekmadienį, rugpjūčio 15 d., 1 val. p.p. Pasaulio lietuvių centre Lemonte savo spektaklį „Cirkas yra cirkas“ vaidins Vilniaus „Lėles“ teatras. Įėjimas – nemokamas. Teatrą globoja informacinė radijo laida „Studija R“, savo laidas transliuojanti 1080 AM bangomis.

Žmonės kalba, kad „Draugo“ gegužinė būsna smagu. Atvykite ir tuos būtinus patys! Rugpjūčio 22 d. tėvų mariononų sodelyje (prie „Draugo“ redakcijos) skambės muzika, vyks žaidimai, o taip pat ir bus traukiami laimėjimai. Kad loterijai laimėjimų nepri-trūktų, pasirūpino: Emilija ir Augustas Prietkeliai, A. Sema, Elena Rožėnienė, Albina Baublys, Sofija Statkienė, Karolina ir Kostas Bružai, garbės konsulas Vaclovas Kleiza, Valerija Čepaitienė, Sigutė Žemaitienė, Dana Karužienė, Barbora Normantienė, Vitelis Lekeckas, Irena Smieliauskienė, Genė Juodikienė, Pranė Šlutienė, Danutė ir Vacys Jakovickai. Nauširdžiai dėkojame. Visų laukiamie rug-pjūčio 22 d.!

Regina Juškaitė - Švobienė, „Draugo“ bendradarbė, veikli Detroito lietuvių telki-nio visuomenininkė, Lietuvos Vyčių centro v-bos narė ir „Pagalba Lietuvai“ šalpos or-ganizacijos direktorė, rugpjūčio 12 d. išskrenda Lietuvon. Žada aplankyti Lietuvos Vyčių ir „Pagalba Lietuvai“ remia-mą Šv. Juozapo kunigų semi-nariją ir Vilniaus Vaikų dien-os centrą, o taip pat ir žy-mesnes vietas Lietuvoje. Ši ekskursija ruošiamą „Pagalba Lietuvai“ pastangomis. Lin-kmė laimingos kelionės ir malonių išpuodžių.

Vyresniųjų lietuvių cen-tre „Seklyčioje“ rugpjūčio 11 d. trečiadienį, Čikagos miesto Vyresniųjų rūpybos skyriaus (Department of Aging) parei-gūne Lou B. George kalbės apie vyresniųjų žmonių pro-blemas. Vertėjaus Socialinių reikalų tarybos narė Aldona Šmulskienė. Visi kviečiami ir laukiami. Bus ir bendri pie-tūs. Atvykite!

Petras Grina, Neshanic Station, New Jersey, sius-damas „Draugo“ prenumeratą, pridėjo doniją 100 dol. auką. Labai aciu!

Marija Vilutis, St. Peters-burg, FL, grąžindama „Drau-go“ laimėjimo bilietų šaukles, atsiuntė 100 dol. auką. Tai tikrai puiki parama. Aciu!

PASKELBTA „ŽALIŲ KORTELIŲ“ LOTERIJA

Jau kelinti metai iš eilės JAV Valstybės departamentas (U.S. Department of State Bureau of Consular Affairs) skel-bia „Žalių kortelių“ loteriją ir tuo būdu įvairiems pasaulio kraštams išdalina 55,000 vizų arba vadinamųjų „žalių korte-lių“ – t.y. leidimų legaliai gy-venti Amerikoje. Laimieji, įvykdę loterijos taisyklę iš-vardintus reikalavimus, yra išrenkami kompiuteriu. „Ža-lios kortelės“ proporcingai iš-dalinamos visiems šešiams pa-saulio žemynams. Daugiau vizų skiriama tiems kraštams, kurių gyventojų mažiau, iš-gravę Ameriką. Kraštai, iš-kurių per paskutiniuosius 5 me-tus į Ameriką imigravo 50,000 ar daugiau žmonių, ne-gali dalyvauti šioje loterijoje. Nei vienas kraštas negauna daugiau nei 7 proc. skirtųjų vizų.

DV-2001 loterijoje negali dalyvauti šių kraštų piliečiai: Kanados, Kinijos, Kolumbijos, Dominikos Respublikos, Sal-vadoro, Haicio, Indijos, Jamai-kos, Meksikos, Filipinų, Len-kijos, Pietų Korėjos, Anglijos (išskyrus Šiaurės Airiją) ir Vietnamo.

Prašymai-pareiškimai daly-vauti šioje DV-2001 vizų lote-rijoje turi atitinkamas įstaigas pasiekti tarp 1999 m. spalio 4 d., pirmadienio, vidurdienio ir lapkričio 3 d., trečiadienio, vi-durdienio. Prašymai, gauti prieš ir po nustatytos datos, nebus skaičiuojami. Jie bus išmesti, nepaisant pašto ant-spaudo datos. Prašymai, siunčiami klaidingu adresu, bus taip pat išmesti.

Kas gali loterijoje dalyvau-ti? Tai tie asmenys, kurie yra krašto, turintys teisę dalyvau-ti loterijoje, piliečiai, jie taip pat turi atitikti nustatytus mokslo ar darbo pasirošimo reikalavimus.

Loterijos dalyviai turi būti baigę bent gimnaziją – pagal

JAV reikalavimus – pradžios ir aukštesniąją mokyklą, t.y. 12 metų mokslą. Arba jie turi turėti dvejų metų per pasku-tinius penkerius metus įsigyto amato patirtį. Asmenys, netu-rintys reikalaujamo mokslo ar amato, negaus „Žalios kor-teles“.

Galima siųsti tik vieną prašymą. Tie, kurie siųs dau-giau prašymų, bus diskvalifi-kuoti. Prašytojas turi pasi-rašyti prašymą savo kalbos alfabetu. Nepasirašyti prašy-mai nebus skaičiuojami. Nėra nustatyto prašymų siuntimo formato. Ant paprasto popie-rius lapo anglų kalba šriftu aiš-kiai ranka ar mašinėle užra-šykite tokias žinias:

1. Visą vardą ir pavardę. Pavardę reikia pabraukti.

2. Gimimo datą ir vietą. Data: diena, mėnuo, metai. Vietą: miestas/kaimas, apsk-ritis, kraštas.

3. Prašytojo pilietybės kraš-tas, jei jis kitas, negu gimimo. Pvz., žmogus gimęs Rusijoje, Vokietijoje, bet Lietuvos pilie-tis. Pilietybė turi atitikti val-si-tybę, pagal kurią prašoma da-lyvauti vizos loterijoje. Lietu-vių atveju, tai Lietuva.

4. Vardai, pavardės, gimimo vietos ir datos suuoktinio bei vaikų. Neprašę suuoktinio ir vaikų, galite būti diskvalifi-kuoti.

5. Užrašyti tikslų, visą savo adresą, nes jei laimėsite, tuo adresu bus atsiunčiamas pra-nešimas.

6. Fotografija. Reikia pridėti nuotrauką, kuri yra ne se-nesnė kaip 6 mėnesiai. Foto-grafija turi būti tik prašytojo, bet ne jo šeimos ar vaikų. Fo-tografijos dydis – 1.5 colių arba 37 mm keturis 1.5 colių. Fotografijos turite užrašyti savo vardą, pavardę ir perma-tomų lipinukų pritvirtinti prie prašymo.

7. Prašymai-formos turi bū-tinai būti pasirašytos.

Šis lapas turi būti įdėtas į voką ir siunčiamas papras-tu paštu. Voko dydis: yra leistini dviejų rūšių dydžiai. Tai: a. didelis legalus ir b. normalus mažas. Voko išma-tavimai: ilgis 6 ar 10 colių (15 ar 25 cm), plotis 3 1/2 arba 4 1/2 colių (9 arba 11 cm). Siunčiant kairėje pusėje, viršuje reikia užrašyti kraštą (mūsų atveju, Lietuva-Lithu-ania), po to vardą, pavardę ir adresą. Voko viduryje už-rašyti adresą, kur laiškas siunčiamas:

DV-2001 Program
National Visa Center
Portsmouth, NH 00212
USA

Siuntimo adresas visiems tas pats, tik žemynams yra naudojami skirtingi pašto in-deksai (zip code). Europos kraštams naudojamas 00212 pašto indeksas.

Laimiesiems apie laimė-jimą bus pranešta paštu 2000 m. balandžio-liepos mėn. Tuo pačiu metu jiems bus pra-nešta, kaip ir kur jie turi tvarkyti dokumentus. Nelaimėju-siems loterijoje nebus pra-nešta. Jei laimi vienas suuok-tininių, „žalios kortelės“, gauna ir kitas suuoktinis bei jo vai-kai iki 21 metų, jei nevedę.

Laimėjusieji turi susitvarkyti „žalios kortelės“ dokumentus tarp 2000 m. spalio 1 d. ir 2001 m. rugšėjo 30 d. JAV ambas-a-dos ir konsulatų nežino, kas laimi „žalios kortelės“, todėl prašoma į juos nesikreipti, iškant informacijos šiuo rei-kalu.

„Seklyčioje“ (Čikagoje) gali-ma nemokamai gauti prašymų formas, kurias mes paruo-šėme pagal reikalavimus.

Medžiaga paimta iš United States Department of State, Bureau of Consular Affairs, „Visa Bulletin“, No. 8, Vol. VIII, Washington, DC.

Birutė Jasaitienė
Pastaba. „Seklyčio“ adre-sas: 2711 West 71 St., Chica-go, IL 60629. Tel. 773-476-2655, Fax 773-436-6906.

Iš arti
ir iš toli

KNYGA APIE ČIKAGOS LIETUVIŲ OPERA

Lietuvos skaitytojas jau gali nuodugniai susipažinti su Či-kagos lietuvių opera. Knygy-nuose pasirodė „Scenos“ lei-dyklos išleista muzikologijos Jūratės Vylutės knyga „Čika-gos lietuvių opera: istorijos metmenys“.

Savo knygoje autorė apzvel-gia JAV įsteigtos bei išievių išlaikomos Čikagos lietuvių operos kūrybinę veiklą, ana-lizuoja 1957-1997 metų laiko-tarpį, repertuaro problemas, pateikia Čikagos lietuvių ope-ros kūrėjų bei atlikėjų charak-teristikas, kritikų straipsnius spaudoje, taip pat statistikos duomenų.

Naujas leidinys, pasak J. Vylutės, nėra Čikagos lietu-vių operos studija, veikiau jos istorijos metmenys, kurie tu-rėtų pasitarnauti gilesniems lietuvių teatro tyrinėjimams. Knyga iliustruota nuotrauko-mis iš Lietuvių muzikologijos archyvo Čikagoje, taip pat as-meninių archyvų. „Čikagos lietuvių operos“ leidimą pare-mė Lietuvių tautinės kultūros fondas. (Elta)

LIETUVOS DELEGACIJA LANKO TREMTINIUS

Lietuvos delegacija išvyko į didžiosios lietuvių tremties 50-mečio minėjimus, rengia-mus Ulan Udeje ir Irkutске.

Delegaciją, kaip sakė jos va-dovas, Pasaulio lietuvių bend-ruomenės (PLB) atstovas Lie-

tuvoje Gabrielius Žemkalnis, sudaro Seimo, ministerijų, įvairių kitų institucijų, Vilniaus ir Kauno tarybų atsto-vai, taip pat du asmenys iš mūsų ambasados Maskvoje.

Tiek Ulan Udeje, tiek ir Ir-kutске, pasak G. Žemkalnio, vyks susitikimai su trem-tiniais iš Lietuvos bei jų pali-kuonimis, kurie, kaip žinoma, dabar būrasi į bendruomenę, bus lankomi kapei. Vizito me-tu taip pat ketinama susitikti su vietos viršininkais, domėtis verslo reikalais, ryšius su Lie-tuva galimybėmis. Viešnagė lietuvių tremties vietoje truks iki rugpjūčio 13 dienos. Tai – jau antroji PLB atstovo G. Žemkalnio kelionė į tremties vietas Rytuose. Pernai jo va-dovaujama delegacija aplankė Krasnojarsko lietuvius. (Elta)



Alė Karaliūnienė, Vanda Gvildienė, Alfredas Mikuciauskas ir Irena Serapinienė rūpinosi, kad PLC gegužinės avelai būtų skaniai pavaistinti. Lemonto Lietuvių Bendruomenė rugpjūčio 8 d. PLC vėl rengia naują gegužinę. Šventė prasidės tuoj po šv. Mišių. Vaisės paruošė Talman delikatesų parduotuvė. Bus laimėjimų. Valdyba nuta-rė ne bilietų traukimu būdu išaiškinti laiminguosius numerius. Dabar kiekvienas galės juos pasitikrinti vieto-jė. P. Strolia ir A. Blazukas klausytojus linksmins nuotaikingomis lietuviškomis dainomis. Atvykite!

Nuotr. Indrė Tūnėlienė

Kas naujo

Draugo knygynelyje

Filmajuostė apie Vilnių „Vilnius – the Symbol of a New Europe“ („Vilnius – nau-josios Europos simbolis“) kai-nuoja 25 dol., su persiuntimu – 28.95 dol.

SAULUTĖ

• „Saulutė“, Lietuvos vai-kų globos būrelis, dėkoja už aukas padėti našlaičiams, inva-lidams vaikams, daugiavai-kams šeimoms. Aukoj: Marija Ročkuvienė \$100, suaukota šeimyninio pobūvio proga, Irena ir dr. Arūnas Draugeliai \$250, suaukota Arūno daktaro laipnio gavimo proga, Aldona Jėmantienė \$40, dr. Remigijus Gaška \$1,750 studentų sti-pendijoms. Labai aciu! „Sau-lutė“, 419 Weidner Rd., Buf-falo Grove, IL. 60089. Tel. 847-537-7949, tel. su atsa-kovu arba faksu 847-541-3702. Tax ID # 36-3003339.

• Tik 33 centai už minutę skambinant į Lietuvą, 8 centai JAV, per I. E. COM. Šaunu! Pigiausi įkainiai skambinant bet kur pasauli. Lietuvių aptarnauja nuo 1986 m. Tei-raukitės lietuviškai 708-386-0556.

• Vilniečių šiniai! Š. m. rugpjūčio 15 d., sekmadienį, 10 val. ryto Tėvų Jėzuitų špilyje bus atnaujamasis kv. Mišios už skryliaus geradarius agr. Juozą Leką ir Joną Tiją. Skryliaus narius ir velionius pažinuosius kvie-čiame dalyvauti Mišiose ir prisiminti juos savo maldose. Vilniaus krašto lietuvių sąjungos Čikagos skyriaus valdyba.

• Namams pirkti pasko-los duodamos mažais mėnesi-niais įmokėjimais ir prieina-mais nuosimciais. Kreipkitės į Mutual Federal Savings, 2212 West Cermak Road. Tel. (773) 847-7747.

• Prieš užsisakydami paminklą aplankykite St. Casimir Memorial, 3914 W. 111th St. Turime didelį pasi-rinkimą: matysite granito spalvą, dydį ir t.t. Gaminame paminklus mūsų dirbtuvėje pagal jūsų pageidavimą, brė-žinius. Prieš pastatant pamink-lą, galėsite apžiūrėti ir įsiti-klinti, kad jis padarytas, kaip jau buvo jūsų pageidautas. Sav. Lilija ir Vilimas Nelsonai. Tel. 773-233-3335. (sk.)

• DĖMESIO! VIDEO APA-RATU SAVININKAI! Norėda-mi tikrai kokybiškai išvesti video įrašus iš Lietuvoje nau-dojamos PAL sistemos į ameri-kiškąjį NTSC ir atvirkščiai, kreipkitės į INTER-VIDEO, 3533 S. Archer Ave., Chicago, IL 60609. Tel. 773-927-0091. Sav. Petras Bernotas. (sk.)

• BALTIC MONUMENTS, 1108 Amber Drive, Lemont, IL, 60439. Prie pat PL Centro. Tel. 630-243-8446. Leonida ir Gedi-minas Kežėnai. Visų rūšių geriausiomis sąlygomis. Pa-gaidaujant atvykstame į na-mus. (sk.)

• Automobilio, namų ir ligos draudimas atvyku-siems iš Lietuvos ir kitų kraštų. Kreipkitės pas A.Lau-raiti, A. & L. Insurance Agen-cy, 9439 S. Kedzie Ave., Evergreen Pk., IL 60805-2335. Tel. 708-422-3455. (sk.)

• DĖMESIO! Legaliai iš-rūpinu vairavimo teises (Driver's Lic.), Illinois I.D., vizų pratęsimą – pirmą, antrą, trečią kartą. Ed. Šumanas 1-708-720-2651. (sk.)

• Legaliai dar galima iš-rūpinti „Social security“. E. Šumanas, tel. 1-708-720-2651. (sk.)

Naujai išleistas Šventasis Raštas jau laukia savo skaity-tojų! Puikiai prel. prof. A. Rubšio išverstas, kietais virše-liais įrištas, daugiau kaip 2,000 puslapių turintis Šv. Raštas kainuoja 20 dol. Su persiuntimo mokesčiu – 30 dol.

ADVOKATAS
GINTARAS P. ČEPENAS
6436 S. Pulaski Rd., Chicago, IL 60629
Tel. 773-582-4500
Valandos pagal susitarimą

Advokatas Jonas Gibaitis
Civilinės ir kriminalinės bylos
6347 S. Kedzie Avenue
Chicago, IL 60629
Tel. 773-776-8700
Toll free 24 hr. 888-776-6743
Darbo val. nuo 9 v.r. iki 7 v.v.
Šėktad. 9 v.r. iki 1 v.p.p.

ADVOKATAS
Vytenis Lietuvninkas
4536 W. 63 Street
Chicago, IL 60629
(Švarai gėrėsi nuo „Draugo“) Tel. 773-884-6100
Tel. 630-287-0300, Lemont, IL.

ADVOKATAI
L. Rane & L. Feyman
40 metų patirtis ir profesio-nalumas automobilių avarių, asmeninių sužeidimų ir kt. bylose.
8813 S. Archer Ave., Chicago, IL 60629. Tel. 647-561-7656
(Išlaikoma lietuviškai). Mes jūsų paslaugoms 7 dienas per savaitę.

• „PENSININKO“ žurna-lą, kurį leidžia JAV LB Soc. Reikalų Taryba, red. Karolis Milkovaitis, galima užsipre-numeruoti adresu: 2711 W. 71 St., Chicago, IL 60629, Tel. 773-476-2655. Prenumeratą metams: JAV-bėse, \$15, kitur \$25. Išleina 8 kartus per metus. Tai vertinga dovana įvairiomis progomis. (sk.)

• Aldona Bitinas, Chicago, IL rašo: „Mano draugės stuns a. a. Dean Frohlich mirė sulau-kęs tik 47 metų. Jo atminčiai siunčiu \$50 auką. Noriu, kad ji būtų paskirta našlaičiams iš Kauno“. Reiškiamie užuojautą velionio artimiesiems, o aukoto-jai dėkojame. „Lietuvos Našlaičių globos“ komitetas. 2711 West 71 St., Chicago, IL 60629. 9513

• A. a. John Shimkus at-minimą pagerbdami, aukojo Lietuvos vaikams: Sloane Raf-le, Schuster, PC, Mr. ir Mrs. William Brady, Media, PA, Lillias Brady, Upland, PA, Jo-seph ir Anna Marie Bakanas, Wilmington, DE, Teresa Baka-nas, Wilmington, DE, Mr. ir Mrs. Samuel Warfield, Booth-wyn, PA, Valerie Stankus, Media, PA. Iš viso suaukota \$190. Reiškiamie užuojautą artimiesiems, dukrai Gloria Kachelries, o aukotojams dė-kojame. „Lietuvos Našlaičių globa“, 2711 West 71 St., Chicago, IL 60629. 9512

• A. a. Apolonijos Jano-nienės atminimą pagerbdami, aukojo Lietuvos našlaičiams: D. A. Ariaskai, G. A. Čekauskai, A. K. Domarkai, A. J. Janonai, S. J. Maciulaitis, A. J. Pelekiai, A. J. Vyšniauskai, V. J. Zuba-vičiai. Viso Lietuvos vaikams suaukota \$200. Reiškiamie užuojautą velionės artimie-siems, o aukotojams dėkojame! „Lietuvos Našlaičių globos“ komitetas, 2711 West 71 St. Str., Chicago, IL 60629. 9511

• Kazė Birknevičienė, Chi-cago, IL, Florence Stroup-hauer, Pine Grove, PA, abi atsiuntė po \$150 – abi pratę-sė paramą globojamų našlaičių kitiems metams. Dėkojame! „Lietuvos Našlaičių globos“ komitetas, 2711 West 71 St. Street, Chicago, IL 60629. 9510